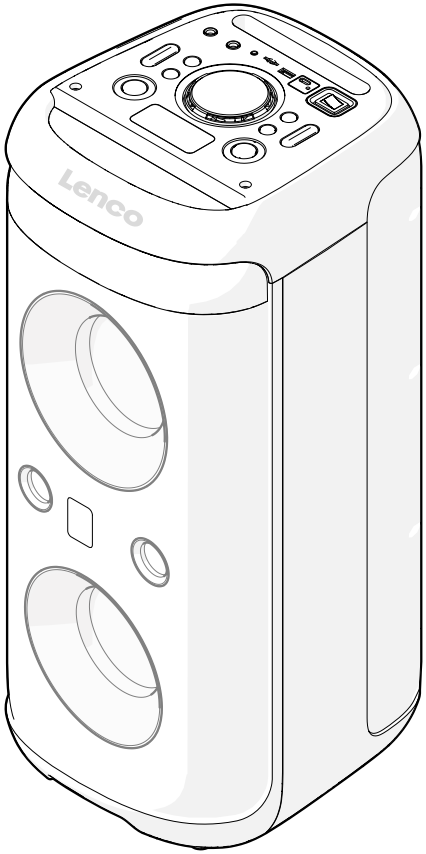
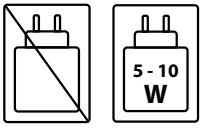
Lenco

PA-210BK

# Bluetooth® Party Speaker

QUICK START GUIDE




No USB Power adaptor included.

Please use a USB adaptor delivering minimum 5W.

For more information, scan the QR code or go to the following link to see the extended manual:
https://cdn.nedis.com/datasheets/PA210BK_MAN_COMP.pdf

EN Quick start guide 4

DE Kurzanleitung 6

FR Guide d'utilisation rapide 8

NL Snelstartgids 11

IT Guida rapida all'avvio 13

ES Guía de inicio rápido 16

PT Guia de iniciação rápida 18

SV Snabbstartsguide 21

FI Pika-aloitusopas 23

NO Hurtigguide 25

DA Vejledning til hurtig start 28

HU Gyors beüzemelési útmutató 30

PL Przewodnik Szybki start 32

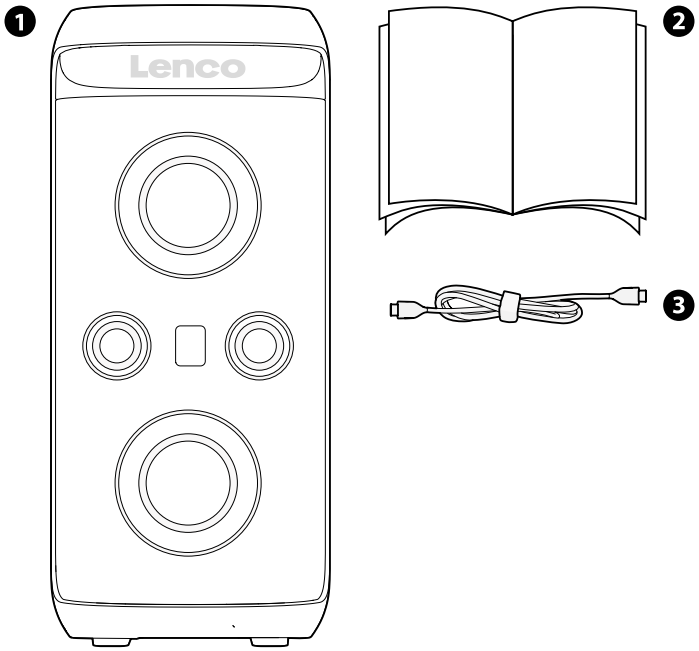
EL Οδηγός γρήγορης εκκίνησης 35

SK Rýchly návod 37

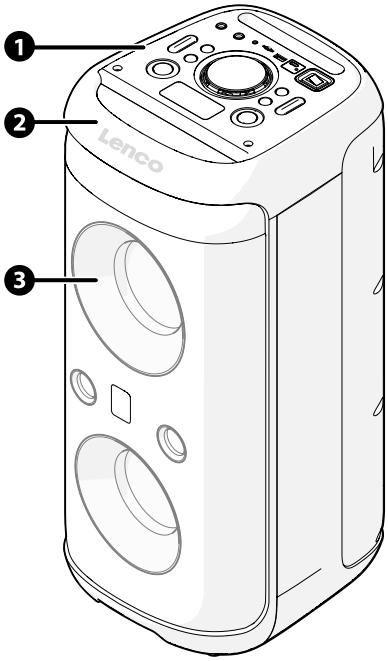
CS Rychlý návod 39

RO Ghid rapid de inițiere 42

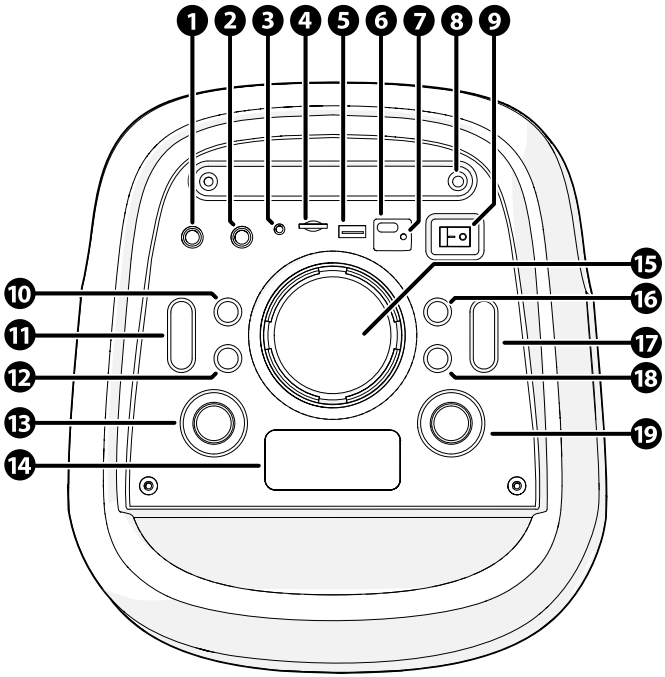

**A**



B




C



EN **Quick start guide**

# Bluetooth® Party Speaker

PA-210BK

For more information, scan the QR code on the front page to see the extended manual.

**About this document**

This document is the user manual and contains all the information for correct, efficient, and safe use of the product.
Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

**Symbols used**

**⚠ WARNING!**
Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

**⚠ CAUTION!**
Signal word used to indicate a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injury.

**NOTICE**
Signal word used to address practices not related to physical injury.

**Product description**

**Content of the giftbox** (image **A**)
1. Speaker
2. USB-C charging cable
3. Manual

**Main parts** (image **B**)
1. Control panel
2. Handle
3. Drivers

**Control panel** (image **C**)
1. Microphone input 1
2. Microphone input 2
3. AUX input
4. MicroSD card slot
5. USB input
6. USB charging port
7. Charging indicator LED
8. Smartphone holder
9. Power switch
10. Tone button
11. Light mode button
12. Previous track button
13. Standby / Input mode button
14. Display
15. Multi-Control Dial
16. Repeat button
17. EQ selection button
18. Next track button
19. Play/pause button

**Intended use**

This product is intended to stream audio from your media device via Bluetooth®, audio cable, or from a USB flash drive.
This product is intended for indoor use only.
Only use the product as described in this user manual.
This product is not intended for commercial use.
Any modification of the product may have consequences for safety, warranty and proper functioning.
This device is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the device by a person responsible for their safety, regarding the use of the device.

**Safety instructions**

Ensure you have fully read and understood the instructions in this document before you install or use the product. Keep the packaging and this document for future reference.

**⚠ WARNING!**

Choking hazard:
- Do not let children play with packaging material. Packaging materials can lead to choking and suffocation. Always keep the packaging material out of reach of children.

Electrical hazard:
- Do not expose the product to water, rain, moisture, or high humidity.
- Do not immerse the product in water or other liquids.
- Do not use the product in damp environments, such as a bathroom or kitchen.
- Do not use this device in environments where condensation may form. If the device is used in a warm, humid room, moisture or water droplets can build up inside, which may cause it to malfunction. If this happens, turn off the device and leave it unplugged for 1 to 2 hours to allow it to dry completely before turning it back on.
- Never insert any object into the ventilation opening of the product. The product contains electrical components.
- Never place this product on top of other electrical devices

- Only use the provided charging cable.
- Keep the product away from pets and other animals. Animals can bite through the power cable and suffer electrical shock.
- Do not open the product, there are no user serviceable parts inside.
- This product may only be serviced by a qualified technician for maintenance.
- Disconnect the product from the power source before cleaning.
- Disconnect the product from the power source before service and when replacing parts.
- A USB adapter is not included. Only use a 5V/2A USB adapter to charge the product.

Fire hazard:

- Do not use the product if a part is damaged or defective. Always replace a damaged or defective product immediately.
- Unplug the product from the power source and other equipment if problems occur.
- Do not cover the ventilation openings. Always leave at least 5 cm of space around the product.
- Do not place the product on top of other electrical equipment.
- Never use the product with a damaged power cable or adapter.

**⚠ CAUTION!**

Risk of hearing loss:

- Extended exposure to high volumes can cause hearing loss.

**NOTICE**

Risk of damaging the product:

- Keep the product away from heat sources, such as radiators, heaters, stoves, and naked flames.
- Keep the product away from strong magnetic objects.
- Always keep the power cable and the product away from usual walkways.
- Do not disconnect the product by pulling on the cable. Always grasp the connector and pull.
- Avoid electrostatic discharge when handling the product. Electrostatic discharge can disturb the normal functioning of the product.
- Disconnect the product from the power outlet during lightning storms or before prolonged periods of disuse.
- Only use the product as described in this document.
- Do not drop the product and avoid bumping.
- Clean the outside of the product every month with a soft, damp cloth. Avoid abrasives that can damage the surface.

**Check the contents of the package**

Check that all parts are present and that no damage is visible on the parts. If parts are missing or damaged, contact the Lenco B.V. service desk via the website: www.lenco.com.

**Charging the product**

1. Place the product on a flat and stable surface close to a power outlet.
2. Plug a USB power adapter (not included) into a power outlet.
3. Plug the USB-C charging cable into the USB power adapter.
4. Switch the power on using the Power switch.

The display lights up.

5. Press and hold the Standby to put the speaker on Standby mode.

The charging indicator LED lights up red during charging and switched off when the product is fully charged.

**Using the product**

Press and hold the Standby button to switch on the speakers.

**Pairing with a Bluetooth® device**

1. Select the Bluetooth® input mode, using the instructions from the chapter 'Input selection'.
2. Open the Bluetooth® settings on your mobile device and connect to "Lenco PA-210'.

If prompted for a password, enter '0000'.

3. When connected, use the media control buttons to control the music.

Only one Bluetooth® device can be paired at one time. Not all Bluetooth® devices are compatible.

4. To disconnect Bluetooth®, press and hold the Pause/Play button.

**Disclaimer**

Updates to firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications, and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide are for illustration purposes only and may not apply to your particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

**Disposal**



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In doing so, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

**Declaration of Conformity**

We, Commaxx B.V. declare as manufacturer that the product PA-210BK from our brand Lenco®, produced in China, has been tested according to all relevant CE standards and regulations and that all tests have been passed successfully. This includes, but is not limited to the RED 2014/53/EU regulation.
The complete Declaration of Conformity (and the safety datasheet if applicable) can be found and downloaded via:
*https://doc.nedis.com/en-us/PA210BK*

**Service**

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, The Netherlands.

## (DE) Kurzanleitung

# Bluetooth® Party Lautsprecher

PA-210BK

Weitere Informationen erhalten Sie, wenn Sie den QR-Code auf der Titelseite scannen, um das erweiterte Handbuch anzuzeigen.

**Über dieses Dokument**

Dieses Dokument ist die Gebrauchsanweisung und enthält alle Informationen, für eine korrekte, effiziente und sichere Verwendung des Produkts. Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

**Benutzte Symbole**

**⚠ WARNUNG!**
Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zum Tod oder schweren Verletzungen führen kann.

**⚠ VORSICHT!**
Signalwort als Hinweis für eine potenziell gefährliche Situation, die, wenn sie nicht vermieden wird, zu leichten oder mittelschweren Verletzungen führen kann.

**HINWEIS**
Signalwort, das verwendet wird, um Praktiken anzusprechen, die nicht mit körperlichen Verletzungen verbunden sind.

**Produktbeschreibung**

**Inhalt der Geschenkbox** (Abbildung **A**)
1. Lautsprecher
2. USB - USB-C Ladekabel
3. Gebrauchsanweisung

**Hauptbestandteile** (Abbildung **B**)
1. Bedienfeld
2. Griff
3. Treiber

**Bedienfeld** (Abbildung **C**)
1. Mikrofon-Eingang 1
2. Mikrofon-Eingang 2
3. AUX-Eingang
4. Einschub für Micro-SD-Karte
5. USB-Eingang
6. USB-Ladeanschluss
7. Ladeanzeige-LED
8. Smartphone-Halterung
9. Ein/Aus-Schalter
10. Ton-Taste
11. Lichtmodus-Taste
12. Vorheriger Titel-Taste
13. Modus-Taste für Standby/Eingabemodus
14. Anzeige
15. Multi-Control-Einstellrad
16. Wiederholungstaste
17. EQ-Auswahltaste
18. Nächster Titel-Taste
19. Play/Pause-Taste

**Anwendung**

Dieses Produkt ist für die Übertragung von Audiodaten von Ihrem Mediengerät über Bluetooth®, Audiokabel oder von einem USB-Flash-Laufwerk vorgesehen.
Dieses Produkt ist nur zur Verwendung in Innenräumen gedacht.
Verwenden Sie das Produkt nur wie in dieser Bedienungsanleitung beschrieben.
Dieses Produkt ist nicht für den gewerblichen Einsatz gedacht.
Jegliche Modifikation des Produkts kann Folgen für die Sicherheit, Garantie und ordnungsgemäße Funktionalität haben.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist, für die Benutzung des Gerätes.

**Sicherheitshinweise**

Vergewissern Sie sich, dass Sie die Anweisungen in diesem Dokument vollständig gelesen und verstanden haben, bevor Sie das Produkt installieren oder verwenden. Heben Sie die Verpackung und dieses Dokument zum späteren Nachschlagen auf.

**⚠ WARNUNG!**

Erstickungsgefahr:

- Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterial spielen. Verpackungsmaterial kann zu Erstickungsgefahr führen. Bewahren Sie das Verpackungsmaterial immer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.

Gefährliche elektrische Spannung:

- Setzen Sie das Produkt nicht Wasser, Regen, Feuchtigkeit oder hoher Luftfeuchtigkeit aus.
- Tauchen Sie das Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in feuchten Umgebungen, wie z. B. in Badezimmern oder Küchen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Umgebungen, in denen sich Kondenswasser bilden kann. Wenn das Gerät in einem warmen, feuchten Raum verwendet wird, können sich im Inneren Feuchtigkeit oder Wassertropfen ansammeln, was zu Fehlfunktionen führen kann. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät aus und lassen Sie es 1 bis 2 Stunden lang am Stromnetz, damit es vollständig trocknen kann, bevor Sie es wieder einschalten.
- Stecken Sie niemals einen Gegenstand in die Lüftungsöffnung des Geräts. Das Gerät enthält elektrische Bauteile.
- Stellen Sie dieses Produkt niemals auf andere elektrische Geräte.
- Verwenden Sie nur das mitgelieferte Ladekabel.
- Halten Sie das Produkt von Haustieren und anderen Tieren fern. Tiere können das Stromkabel durchbeißen und einen Stromschlag erleiden.
- Öffnen Sie das Produkt nicht. Es befinden sich keine vom Benutzer zu wartenden Teile im Inneren.
- Dieses Produkt darf nur von einem qualifizierten Techniker gewartet werden.
- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung von der Stromversorgung.
- Trennen Sie das Produkt vor Wartungsarbeiten und beim Austausch von Teilen von der Stromversorgung.
- Ein USB-Netzteil ist nicht im Lieferumfang enthalten. Zum Aufladen des Produkts darf nur ein 5V/2A USB-Netzteil verwendet werden.

Brandgefahr:

- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn ein Teil beschädigt ist oder es einen Mangel aufweist. Ersetzen Sie ein beschädigtes oder defektes Produkt stets unverzüglich.
- Trennen Sie das Produkt von der Stromquelle und anderer Ausrüstung, falls Probleme auftreten.
- Decken Sie die Lüftungsöffnungen nicht ab. Lassen Sie immer mindestens 5 cm Platz um das Gerät herum.
- Stellen Sie das Gerät nicht auf andere elektrische Geräte.
- Verwenden Sie das Gerät niemals mit einem beschädigten Stromkabel oder Adapter.

**⚠ VORSICHT!**

Risiko eines Hörverlusts:

- Eine längere Exposition gegenüber hohen Lautstärken kann zu Hörverlust führen.

**HINWEIS**

Gefahr der Beschädigung des Produkts:

- Halten Sie das Produkt von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizgeräten, Öfen und offenen Flammen fern.
- Halten Sie das Produkt von stark magnetischen Gegenständen fern.
- Halten Sie das Stromkabel und das Produkt von üblichen Laufwegen fern.
- Trennen Sie die Verbindungen des Produkts niemals, indem Sie am Kabel ziehen. Halten Sie immer den Verbindungsstecker fest und ziehen Sie daran.
- Vermeiden Sie elektrostatische Entladungen beim Umgang mit dem Produkt. Elektrostatische Entladungen können die normale Funktion des Geräts beeinträchtigen.
- Trennen Sie das Produkt bei Gewittern oder vor längeren Zeiträumen, in denen es nicht verwendet wird, vom Stromanschluss.
- Verwenden Sie das Produkt nur wie in diesem Dokument beschrieben.
- Lassen Sie das Produkt nicht herunterfallen und vermeiden Sie Kollisionen.
- Reinigen Sie die Außenseite des Produkts monatlich mit einem weichen, angefeuchteten

Tuch. Vermeiden Sie scheuernde Reinigungsmittel, welche die Oberfläche beschädigen können.

**Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung**
Überprüfen Sie, ob alle Teile vorhanden sind und keine Schäden an den Teilen sichtbar sind. Wenn Teile fehlen oder beschädigt sind, wenden Sie sich an den Kundendienst von Lenco B.V. über die Website www.lenco.com.

**Laden des Produkts**
1. Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche in der Nähe einer Steckdose.
2. Schließen Sie einen USB-Netzadapter (nicht im Lieferumfang enthalten) an eine Steckdose an.
3. Schließen Sie das USB-C-Ladekabel an das USB-Netzteil an.
4. Schalten Sie das Gerät mit dem Netzschalter ein.

Das Display leuchtet auf.
5. Halten Sie die Standby-Taste gedrückt, um den Lautsprecher in den Standby-Modus zu versetzen.

Die Ladeanzeige-LED leuchtet während des Ladevorgangs rot und schaltet sich aus, wenn das Produkt vollständig geladen ist.

**Verwenden des Produkts**
Halten Sie die Standby-Taste gedrückt, um die Lautsprecher einzuschalten.

**Pairing mit einem Bluetooth®-Gerät**
1. Wählen Sie den Bluetooth®-Eingabemodus anhand der Anweisungen im Kapitel "Eingabeauswahl".
2. Öffnen Sie die Bluetooth®-Einstellungen auf Ihrem Mobilgerät und stellen Sie eine Verbindung zum "Lenco PA-210" her.

Wenn Sie zur Eingabe eines Passworts aufgefordert werden, geben Sie "0000" ein.
3. Wenn das Gerät angeschlossen ist, verwenden Sie die Tasten zur Mediensteuerung, um die Musik zu steuern.

Es kann immer nur ein Bluetooth®-Gerät gleichzeitig gekoppelt werden. Nicht alle Bluetooth®-Geräte sind kompatibel.
4. Um die Bluetooth®-Verbindung zu trennen, halten Sie die Pause-/Pause-Taste gedrückt.

**Haftungsausschluss**
Die Firmware und/oder die Hardwarekomponenten werden regelmäßig aktualisiert. Daher können einige der Anweisungen, Spezifikationen und Bilder in dieser Dokumentation leicht von Ihrer speziellen Situation abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Veranschaulichung und treffen möglicherweise nicht auf Ihre spezielle Situation zu. Aus den Beschreibungen in diesem Handbuch können keine Rechtsansprüche oder Ansprüche abgeleitet werden.

**Entsorgung**
Dieses Symbol weist darauf hin, dass das betreffende Elektroprodukt oder die Batterie in Europa nicht als allgemeiner Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Um die korrekte Abfallbehandlung des Produkts und der Batterie zu gewährleisten, entsorgen Sie diese bitte gemäß den geltenden örtlichen Gesetzen zur Entsorgung von Elektrogeräten oder Batterien. Auf diese Weise tragen Sie dazu bei, die natürlichen Ressourcen zu erhalten und die Umweltschutzstandards bei der Behandlung und Entsorgung von Elektroschrott zu verbessern (Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte).

**Konformitätserklärung**
Wir, Commaxx B.V., erklären als Hersteller, dass das Produkt PA-210BK unserer Marke Lenco®, hergestellt in China, gemäß allen relevanten CE-Normen und Vorschriften getestet wurde und alle Tests erfolgreich bestanden wurden. Dies beinhaltet, ist aber nicht beschränkt auf die RED 2014/53/EU Verordnung.
Die vollständige Konformitätserklärung (und das Sicherheitsdatenblatt, falls zutreffend) steht zum Download zur Verfügung unter:
*https://doc.nedis.com/de-de/PA210BK*

**Dienst**
Weitere Informationen und Helpdesk-Unterstützung erhalten Sie unter www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Die Niederlande.

## (FR) Guide d'utilisation rapide

# Enceinte Bluetooth® avec jeu de lumières

PA-210BK

Pour plus d'informations, scannez le code QR sur la page de garde pour consulter le manuel complet.

**À propos de ce document**
Ce document constitue le manuel de l'utilisateur. Il contient toutes les informations nécessaires à une utilisation correcte, efficace et sûre du produit. Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

**Symboles utilisés**

**⚠ AVERTISSEMENT!**
Terme de signalement utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner la mort ou des blessures graves.

**⚠ ATTENTION!**
Terme de signalement utilisé pour indiquer une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait entraîner des blessures légères ou modérées.

**AVIS**
Terme de signalement utilisé pour désigner des pratiques non liées à des blessures physiques.

**Description du produit**

**Contenu du packaging (image A)**
1. Enceinte
2. Câble de charge USB - USB-C
3. Manuel

**Pièces principales** (image **B**)
1. Panneau de commande
2. Poignée
3. Haut-parleurs

**Panneau de commande** (image **C**)
1. Entrée microphone 1
2. Entrée microphone 2
3. Entrée AUX
4. Emplacement pour carte micro SD
5. Entrée USB
6. Port de charge USB
7. Voyant LED de charge
8. Support de smartphone
9. Interrupteur
10. Bouton de tonalité
11. Bouton de mode éclairage
12. Bouton de morceau précédent
13. Bouton Veille / Mode d'entrée
14. Affichage
15. Bouton multi-contrôle
16. Bouton de répétition
17. Bouton de sélection de l'égaliseur
18. Bouton de morceau suivant
19. Bouton de lecture/pause

**Utilisation prévue**
Ce produit est destiné à diffuser de la musique à partir de votre appareil multimédia via Bluetooth®, un câble audio ou une clé USB.
Ce produit est prévu pour un usage intérieur uniquement.
Utiliser le produit uniquement comme décrit dans le présent manuel de l'utilisateur.
Ce produit n'est pas destiné à un usage commercial.
Toute modification du produit peut avoir des conséquences sur la sécurité, la garantie et le bon fonctionnement.
Cet appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou qui manquent d'expérience et de connaissances, à moins qu'elles n'aient bénéficié d'une surveillance ou d'instructions concernant l'utilisation de l'appareil de la part d'une personne responsable de leur sécurité.

**Consignes de sécurité**
Assurez-vous d'avoir entièrement lu et compris les instructions de ce document avant d'installer ou d'utiliser le produit. Conservez l'emballage et le présent document pour référence ultérieure.

**⚠ AVERTISSEMENT!**
Risque d'étouffement :
- Ne laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage. Les matériaux d'emballage peuvent provoquer des étouffements. Gardez toujours les matériaux d'emballage hors de portée des enfants.

Danger électrique :
- Ne pas exposer le produit à l'eau, à la pluie, à la moiteur ou à une humidité élevée.
- N'immergez pas le produit dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas le produit dans des environnements humides, tels qu'une salle de bain ou une cuisine.
- N'utilisez pas cet appareil dans des environnements où de la condensation peut se former. Si l'appareil est utilisé dans une pièce chaude et humide, de l'humidité ou des gouttelettes d'eau peuvent s'accumuler à l'intérieur, ce qui peut entraîner un dysfonctionnement. Dans ce cas, éteignez l'appareil et laissez-le débranché pendant 1 à 2 heures pour lui permettre de sécher complètement avant de le rallumer.
- N'insérez jamais d'objet dans l'ouverture de ventilation du produit. Le produit contient des composants électriques.
- Ne jamais placer ce produit sur d'autres appareils électriques.
- Utilisez uniquement le câble de charge fourni.
- Tenez le produit à l'écart des animaux domestiques et autres. Les animaux peuvent mordre le câble d'alimentation et subir une décharge électrique.
- N'ouvrez pas le produit, il ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.
- Ce produit ne doit être entretenu que par un technicien qualifié.

- Déconnectez le produit de la source d'alimentation avant nettoyage.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation avant tout entretien et lors du remplacement de pièces.
- Adaptateur USB non inclus. Utilisez uniquement un adaptateur USB 5 V/2 A pour charger le produit.

Risque d'incendie :

- Ne pas utiliser le produit si une pièce est endommagée ou défectueuse. Toujours remplacer immédiatement un produit endommagé ou défectueux.
- Débranchez le produit de la source d'alimentation et tout autre équipement en cas de problème.
- Ne pas capoter les ouvertures de ventilation. Laissez toujours un espace d'au moins 5 cm autour du produit.
- Ne placez pas le produit au-dessus d'autres équipements électriques.
- N'utilisez jamais le produit avec un câble d'alimentation ou un adaptateur endommagé.

**⚠ ATTENTION!**

Risque de perte auditive :

- Une exposition prolongée à des volumes élevés peut entraîner une perte auditive.

**AVIS**

Risque d'endommagement du produit :

- Tenir le produit à l'écart des sources de chaleur, telles que les radiateurs, les appareils de chauffage, les cuisinières et les flammes nues.
- Tenir le produit à l'écart des objets fortement magnétiques.
- Maintenez toujours le câble d'alimentation et le produit éloignés des passages habituels.
- Ne pas déconnecter le produit en tirant sur le câble. Saisissez toujours le connecteur et tirez.
- Évitez les décharges électrostatiques lorsque vous manipulez le produit. Les décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal du produit.
- Débranchez le produit de la prise de courant en cas d'orage ou avant une longue période d'inutilisation.
- Utilisez le produit uniquement comme décrit dans le présent document.
- Ne pas laisser tomber le produit et éviter de le cogner.
- Nettoyez chaque mois l'extérieur du produit à l'aide d'un chiffon doux et humide. Évitez les abrasifs qui peuvent endommager la surface.

**Vérifier le contenu de l'emballage**

Vérifiez que toutes les pièces sont présentes et qu'aucun dommage n'est visible sur les pièces. Si des pièces sont manquantes ou endommagées, contactez le service desk de Lenco B.V. via le site web : www.lenco.com.

**Charger le produit**

1. Placez le produit sur une surface plane et stable, à proximité d'une prise de courant.
2. Branchez un adaptateur d'alimentation USB (non fourni) sur une prise de courant.
3. Branchez le câble de charge USB-C sur l'adaptateur d'alimentation USB.
4. Mettez l'appareil sous tension à l'aide de l'interrupteur.

L'écran s'allume.

5. Appuyez sur la touche Standby et maintenez-la enfoncée pour mettre le haut-parleur en mode veille.

Le voyant de charge s'allume en rouge pendant la charge et s'éteint lorsque le produit est complètement chargé.

**Utiliser le produit**

Appuyez sur la touche Veille et maintenez-la enfoncée pour mettre l'enceinte sous tension.

**Appairage avec un appareil Bluetooth®**

1. Sélectionnez le mode d'entrée Bluetooth® en suivant les instructions du chapitre "Sélection de l'entrée".
2. Ouvrez les paramètres Bluetooth® sur votre appareil mobile et connectez-vous à "Lenco PA-210".

Si un mot de passe vous est demandé, entrez "0000".

3. Lorsque l'appareil est connecté, utilisez les Boutons de contrôle des médias pour contrôler la musique.

Un seul appareil Bluetooth® peut être couplé à la fois. Tous les appareils Bluetooth® ne sont pas compatibles.

4. Pour déconnecter Bluetooth®, appuyez sur le bouton PLAY/PAUSE et maintenez-le enfoncé.

**Clause de non-responsabilité**

Des mises à jour du micrologiciel et/ou des composants matériels sont effectuées régulièrement. Par conséquent, certaines instructions, spécifications et images de cette documentation peuvent différer légèrement de votre situation particulière. Tous les éléments décrits dans ce guide sont fournis à titre d'illustration uniquement et peuvent ne pas s'appliquer à votre situation particulière. Aucun droit légal ne peut être obtenu à partir de la description faite dans ce manuel.

**Traitement des déchets**



Ce symbole indique que le produit électrique ou la batterie en question ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers généraux en Europe. Pour garantir un traitement correct du produit et de la batterie, veuillez les mettre au rebut conformément aux lois locales applicables en matière d'élimination des équipements électriques ou des batteries. Ce faisant, vous contribuerez à préserver les ressources naturelles et à améliorer les normes de protection de l'environnement en matière de traitement et d'élimination des déchets électriques (directive sur les déchets d'équipements électriques et électroniques).

**Déclaration de conformité**

Nous, Commaxx B.V., déclarons en tant que fabricant que le produit PA-210BK de notre marque Lenco®, fabriqué en Chine, a été testé conformément à toutes les normes et réglementations CE pertinentes et que tous les tests ont été passés avec succès. Ceci inclut, mais n'est pas limité à la réglementation RED 2014/53/EU.
La Déclaration de conformité complète (et la fiche de sécurité le cas échéant) peut être trouvée et téléchargée via:
*https://doc.nedis.com/fr-fr/PA210BK*

**Service**

Pour plus d'informations et pour obtenir l'assistance du service d'assistance, veuillez consulter le site www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Pays-Bas.

(NL) **Snelstartgids**

# Bluetooth® Feestluidspreker

PA-210BK



Scan voor meer informatie de QR-code op de voorpagina om de uitgebreide handleiding te bekijken.

**Over dit document**

Dit document is de gebruikershandleiding en bevat alle informatie voor correct, efficiënt en veilig gebruik van het product.
Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

**Gebruikte symbolen**

**⚠ WAARSCHUWING!**
Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot de dood of ernstig letsel.

**⚠ VOORZICHTIG!**
Signaalwoord dat gebruikt wordt om een mogelijk gevaarlijke situatie aan te geven die, indien deze niet vermeden wordt, kan leiden tot licht of matig letsel.

**LET OP**
Signaalwoord dat gebruikt wordt om praktijken aan te pakken die geen verband houden met lichamelijk letsel.

**Productbeschrijving**

**Inhoud van de geschenkdoos** (afbeelding **A**)
1. Luidspreker
2. USB - USB-C oplaadkabel
3. Handleiding

**Belangrijkste onderdelen** (afbeelding **B**)
1. Bedieningspaneel
2. Handvat
3. Luidsprekers

**Bedieningspaneel** (afbeelding **C**)
1. Microfooningang 1
2. Microfooningang 2
3. AUX-ingang
4. Micro SD-kaartsleuf
5. USB-ingang
6. USB-oplaadpoort
7. Led-controlelampjes voor opladen
8. Smartphonehouder
9. Aan-/ uitschakelaar
10. Toon-knop
11. Lichtmodus-knop
12. Knop voor het vorige nummer
13. Stand-by / Ingangsmodus-knop
14. Display
15. Multi-regelknop
16. Herhaalknop
17. EQ-keuzeknop
18. Knop voor het volgende nummer
19. Afspeel-/pauzetoets

**Bedoeld gebruik**

Dit product is bedoeld om audio te streamen vanaf je media-apparaat via Bluetooth®, een audiokabel of vanaf een USB-flashstation.
Dit product is uitsluitend bedoeld voor gebruik binnenshuis.
Gebruik het product alleen zoals beschreven in deze gebruikershandleiding.
Het product is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Elke wijziging van het product kan gevolgen hebben voor veiligheid, garantie en correcte werking.
Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of gebrek aan ervaring en kennis, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen over het gebruik van het apparaat van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, met betrekking tot het gebruik van het apparaat.

**Veiligheidsvoorschriften**
Zorg ervoor dat u de instructies in dit document volledig gelezen en begrepen heeft voordat u het product installeert of gebruikt. Bewaar de verpakking en dit document voor toekomstig gebruik.

**⚠ WAARSCHUWING!**

Stikkingsgevaar:
- Laat kinderen niet spelen met verpakkingsmateriaal. Verpakkingsmateriaal kan leiden tot verstikking. Houd het verpakkingsmateriaal altijd buiten het bereik van kinderen.

Elektrisch gevaar:
- Stel het product niet bloot aan water, regen, vocht of hoge luchtvochtigheid.
- Dompel het product niet onder in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving, zoals een badkamer of keuken.
- Gebruik dit apparaat niet in omgevingen waar condens kan ontstaan. Als het apparaat wordt gebruikt in een warme, vochtige ruimte, kunnen vocht- of waterdruppels zich binnenin ophopen, waardoor het apparaat defect kan raken. Schakel in dat geval het apparaat uit en laat het 1 tot 2 uur uit het stopcontact om het volledig te laten drogen voordat u het weer inschakelt.
- Steek nooit voorwerpen in de ventilatieopening van het product. Het product bevat elektrische onderdelen.
- Plaats dit product nooit bovenop andere elektrische apparaten
- Gebruik alleen de meegeleverde-oplaadkabel.
- Houd het product uit de buurt van huisdieren en andere dieren. Dieren kunnen door de stroomkabel bijten en een elektrische schok krijgen.
- Open het product niet. Er zitten geen onderdelen in die door de gebruiker te onderhouden zijn.
- Dit product mag alleen worden onderhouden door een gekwalificeerde technicus.
- Koppel het product los van de stroombron voordat u het reinigt.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron voor onderhoud en bij het vervangen van onderdelen.
- Er wordt geen USB-adapter meegeleverd. Gebruik alleen een 5 V/2 A-USB-adapter om het product op te laden.

Brandgevaar:
- Gebruik het product niet als een onderdeel beschadigd of defect is. Vervang een beschadigd of defect product onmiddellijk.
- Haal de stekker van het product uit de voedingsbron en ontkoppel het van andere apparatuur als er zich problemen voordoen.
- Dek de ventilatieopeningen niet af. Laat altijd minstens 5 cm ruimte vrij rond het product.
- Plaats het product niet bovenop andere elektrische apparatuur.
- Gebruik het product nooit met een beschadigde stroomkabel of adapter.

**⚠ VOORZICHTIG!**

Risico op gehoorverlies:
- Langdurige blootstelling aan hoge volumes kan tot gehoorverlies leiden.

**LET OP**

Risico op beschadiging van het product:
- Houd het product uit de buurt van warmtebronnen, zoals radiatoren, kachels en open vuur.
- Houd het product uit de buurt van sterk magnetische voorwerpen.
- Houd het netsnoer en het product altijd uit de buurt van de gangbare looppaden.
- Koppel het product niet los van het elektriciteitsnet door aan de kabel te trekken. Trek altijd aan de connector.
- Vermijd elektrostatische ontlading bij het hanteren van het product. Elektrostatische ontlading kan de normale werking van het product verstoren.
- Haal de stekker van het product tijdens onweer of voordat u het product voor langere tijd niet gebruikt uit het stopcontact.
- Gebruik het product alleen zoals in dit document beschreven.
- Laat het product niet vallen en voorkom stoten.
- Reinig de buitenzijde van het product elke maand met een zachte, vochtige doek. Vermijd schuurmiddelen die het oppervlak kunnen beschadigen.

**Inhoud van de verpakking controleren**
Controleer of alle onderdelen aanwezig zijn en of er geen beschadigingen zichtbaar zijn op de

onderdelen. Neem bij ontbrekende of beschadigde onderdelen contact op met de servicedesk van Lenco B.V. via de website: www.lenco.com.

**Het product opladen**

1. Plaats het product op een vlakke en stabiele ondergrond in de buurt van een stopcontact.
2. Steek een USB-stroomadapter (niet meegeleverd) in een stopcontact.
3. Sluit de USB-C oplaadkabel aan op de USB-stroomadapter.
4. Schakel de stroom in met de aan/uit-schakelaar.

Het display licht op.

5. Houd Standby ingedrukt om de luidspreker op Standby te zetten.

De oplaadindicator-LED brandt rood tijdens het opladen en gaat uit wanneer het product volledig is opgeladen.

**Het product gebruiken**

Houd Standby ingedrukt om de luidsprekers in te schakelen.

**Koppelen met een Bluetooth®-apparaat**

1. Selecteer de Bluetooth®-invoermodus aan de hand van de instructies in het hoofdstuk 'Invoerselectie'.
2. Open de Bluetooth®-instellingen op uw mobiele apparaat en maak verbinding met "Lenco PA-210".

Voer '0000' in als om een wachtwoord wordt gevraagd.

3. Gebruik bij aansluiting de Media knoppen om de muziek te bedienen.

U kunt slechts één Bluetooth®-apparaat tegelijk koppelen. Niet alle Bluetooth®-apparaten zijn compatibel.

4. Houd de afspeel/pauzetoets ingedrukt om Bluetooth® uit te schakelen.

**Disclaimer**

De firmware en/of hardwarecomponenten worden regelmatig bijgewerkt. Daarom kunnen sommige instructies, specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins afwijken van uw specifieke situatie. Alle items die in deze handleiding worden beschreven, dienen alleen ter illustratie en zijn mogelijk niet van toepassing op uw specifieke situatie. Er kunnen geen wettelijke rechten worden ontleend aan de beschrijving in deze handleiding.

**Afdanking**

Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de batterij in Europa niet als regulier huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om ervoor te zorgen dat het product en de batterij op de juiste manier worden verwerkt, moet u deze weggooien in overeenstemming met de toepasselijke lokale wetgeving of vereisten voor het weggooien van elektrische apparatuur of batterijen. Op deze manier helpt u natuurlijke hulpbronnen te behouden en de milieubeschermingsnormen voor de verwerking en verwijdering van elektrisch afval te verbeteren (Richtlijn afgedankte elektrische en elektronische apparatuur).

**Verklaring van overeenstemming**

Wij, Commaxx B.V., verklaren als fabrikant dat het product PA-210BK van ons merk Lenco®, geproduceerd in China, is getest volgens alle relevante CE-normen en voorschriften en dat alle tests met succes zijn doorstaan. Dit omvat, maar is niet beperkt tot, de RED 2014/53/EU regelgeving. De volledige conformiteitsverklaring (en het blad met veiligheidsgegevens indien van toepassing) kan worden gevonden en gedownload via: *https://doc.nedis.com/nl-nl/PA210BK*

**Service**

Ga voor meer informatie en helpdeskondersteuning naar www.lenco.com Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Nederland.

## (IT) Guida rapida all'avvio

# Altoparlante Bluetooth® per feste

PA-210BK

Per ulteriori informazioni, scansionare il codice QR sulla prima pagina per visualizzare il manuale esteso.

**Informazioni sul documento**

Il presente documento è il manuale utente e contiene tutte le informazioni per l'utilizzo corretto, efficiente e sicuro del prodotto.
Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

**Simboli usati**

**⚠ AVVERTENZA!**
Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare morte o lesioni gravi.

**⚠ ATTENZIONE!**
Parola di avvertimento usata per indicare una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, potrebbe provocare lesioni di minore o moderata entità.

**AVVISO**
Parola di avvertimento usata per riferirsi a pratiche non collegate a lesioni fisiche.

**Descrizione del prodotto**

**Contenuto della confezione regalo** (immagine **A**)
1. Altoparlante
2. Cavo di ricarica USB - Cavo di USB-C
3. Manuale

**Parti principali** (immagine **B**)
1. Pannello di controllo
2. Maniglia
3. Driver

**Pannello di controllo** (immagine **C**)
1. Ingresso microfono 1
2. Ingresso microfono 2
3. Ingresso AUX
4. Fessura scheda micro SD
5. Ingresso USB
6. Porta di ricarica USB
7. Spia LED di ricarica
8. Supporto per smartphone
9. Interruttore di alimentazione
10. Pulsante tono
11. Pulsante modalità luminosa
12. Pulsante Traccia precedente
13. Pulsante Standby / Modalità di ingresso
14. Display
15. Quadrante multi-comando
16. Pulsante Ripeti
17. Pulsante di selezione EQ
18. Pulsante Traccia successiva
19. Pulsante Play/Pausa

**Uso previsto**
Questo prodotto è destinato allo streaming audio dal dispositivo multimediale tramite Bluetooth®, cavo audio o unità flash USB.
Questo prodotto è inteso solo per utilizzo in interni.
Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente manuale.
Il prodotto non è inteso per utilizzi commerciali.
Eventuali modifiche al prodotto possono comportare conseguenze per la sicurezza, la garanzia e il corretto funzionamento.
Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, a meno che non abbiano ricevuto una supervisione o istruzioni sull'uso del dispositivo da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.

**Istruzioni di sicurezza**
Assicurarsi di aver letto e compreso pienamente le istruzioni presenti nel documento prima di installare o utilizzare il prodotto. Conservare la confezione e il presente documento per farvi riferimento in futuro.

**⚠ AVVERTENZA!**
Rischio di soffocamento:
- Non lasciare che i bambini giochino con il materiale di imballaggio. I materiali di imballaggio possono causare soffocamento. Tenere sempre il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

Rischio di natura elettrica:
- Non esporre il prodotto all'acqua, alla pioggia, all'umidità o all'umidità elevata.
- Non immergere il prodotto in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi, come il bagno o la cucina.
- Non utilizzare il dispositivo in ambienti in cui potrebbe formarsi della condensa. Se il dispositivo viene utilizzato in un ambiente caldo e umido, al suo interno possono accumularsi umidità o gocce d'acqua che potrebbero causare un malfunzionamento. In tal caso, spegnere il dispositivo e lasciarlo scollegato per 1 o 2 ore per consentirgli di asciugarsi completamente prima di riaccenderlo.
- Non inserire mai alcun oggetto nell'apertura di ventilazione del prodotto. Il prodotto contiene componenti elettrici.
- Non collocare mai questo prodotto sopra altri dispositivi elettrici.
- Utilizzare esclusivamente il cavo di ricarica fornito in dotazione.
- Tenere il prodotto lontano da animali domestici e altri animali. Gli animali possono mordere il cavo di alimentazione e subire scosse elettriche.
- Non aprire il prodotto: all'interno non sono presenti parti riparabili dall'utente.
- La manutenzione di questo prodotto deve essere effettuata esclusivamente da un tecnico qualificato.
- Prima della pulizia scollegare il prodotto dalla sorgente di alimentazione.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente di

alimentazione prima di effettuare la manutenzione e durante la sostituzione delle parti.
- L'adattatore USB non è incluso in dotazione. Usare solo un adattatore USB da 5V/2A per ricaricare il prodotto.

Rischio di incendio:
- Non utilizzare il prodotto se una parte è danneggiata o difettosa. Sostituire immediatamente un prodotto danneggiato o difettoso.
- Scollegare il prodotto dalla sorgente elettrica e da altre apparecchiature se si verificano problemi.
- Non coprire le aperture di ventilazione. Lasciare sempre almeno 5 cm di spazio intorno al prodotto.
- Non collocare il prodotto sopra altre apparecchiature elettriche.
- Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione o un adattatore danneggiato.

**⚠ ATTENZIONE!**

Rischio di perdita dell'udito:
- L'esposizione prolungata a volumi elevati può causare la perdita di udito.

**AVVISO**

Rischio di danneggiamento del prodotto:
- Tenere il prodotto lontano da fonti di calore, come termosifoni, stufe e fiamme libere.
- Tenere il prodotto lontano da oggetti magnetici forti.
- Tenere sempre il cavo di alimentazione e il prodotto lontani dai luoghi in cui si è soliti camminare.
- Non scollegare il prodotto tirandolo per il cavo. Afferrare sempre il connettore e tirare.
- Evitare le scariche elettrostatiche quando si maneggia il prodotto. Le scariche elettrostatiche possono disturbare il normale funzionamento del prodotto.
- Scollegare il prodotto dalla presa elettrica durante temporali o prima di periodi di inutilizzo prolungati.
- Utilizzare il prodotto solo come descritto nel presente documento.
- Non far cadere il prodotto ed evitare impatti.
- Pulire ogni mese la parte esterna del prodotto con un panno morbido e umido. Evitare sostanze abrasive che possono danneggiare la superficie.

**Controllare i contenuti della confezione**

Verificare che tutte le parti siano presenti e che non siano visibili danni sulle parti. In caso di parti mancanti o danneggiate, contattare il servizio di assistenza Lenco B.V. tramite il sito Web: www.lenco.com.

**Ricarica del prodotto**

1. Posizionare il prodotto su una superficie piana e stabile vicino a una presa di corrente.
2. Collegare un adattatore di alimentazione USB (non incluso) a una presa di corrente.
3. Collegare il cavo di ricarica USB-C all'adattatore di alimentazione USB.
4. Accendere l'apparecchio con l'interruttore di alimentazione.

Il display si illumina.

5. Tenere premuto il tasto Standby per mettere l'altoparlante in modalità standby.

Il LED indicatore di carica si illumina di rosso durante la carica e si spegne quando il prodotto è completamente carico.

**Utilizzo del prodotto**

Tenere premuto il pulsante Standby per accendere gli altoparlanti.

**Accoppiamento con un dispositivo Bluetooth®**

1. Selezionare la modalità di ingresso Bluetooth® , seguendo le istruzioni del capitolo "Selezione dell'ingresso".
2. Aprire le impostazioni Bluetooth® del dispositivo mobile e collegarsi a "Lenco PA-210".

Se viene richiesta una password, inserire "0000".

3. Quando è collegato, utilizzare i pulsanti + controllo multimediale per controllare la musica.

È possibile associare un solo dispositivo Bluetooth® alla volta. Non tutti i dispositivi Bluetooth® sono compatibili.

4. Per scollegare il Bluetooth® , tenere premuto il pulsante PLAY/PAUSE.

**Esclusione di responsabilità**

Gli aggiornamenti del firmware e/o dei componenti hardware vengono effettuati regolarmente. Pertanto, alcune delle istruzioni, delle specifiche e delle immagini contenute nella presente documentazione potrebbero differire leggermente dalla situazione specifica dell'utente. Tutti gli elementi descritti in questa guida sono solo a scopo illustrativo e potrebbero non essere applicabili alla vostra situazione specifica. Le descrizioni contenute nel presente manuale non conferiscono alcun diritto legale.

**Smaltimento**



Questo simbolo indica che il prodotto elettrico o la batteria in questione non devono essere smaltiti come rifiuti domestici generici in Europa. Per garantire il corretto trattamento dei rifiuti del prodotto e della batteria, si prega di smaltirli in conformità alle leggi locali vigenti in materia di smaltimento di apparecchiature elettriche o batterie. In questo modo, contribuirete a preservare le risorse naturali e a migliorare gli standard di protezione ambientale nel trattamento e nello smaltimento dei rifiuti elettrici (Direttiva sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche).

**Dichiarazione di conformità**

Commaxx B.V. dichiara, in qualità di produttore, che il prodottoPA-210BK del marchio Lenco®, prodotto in Cina, è stato testato secondo tutti gli standard e le normative CE pertinenti e che tutti i test sono stati superati con successo. Ciò include, ma non si limita alla normativa RED 2014/53/EU. La Dichiarazione di conformità completa (e le schede di sicurezza, se applicabili) sono disponibili e possono essere scaricate da:
*https://doc.nedis.com/it-it/PA210BK*

**Servizio**

Per ulteriori informazioni e per il supporto dell'helpdesk, visitare il sito www.lenco.com. Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Paesi Bassi.

(ES) **Guía de inicio rápido**

# Altavoz Bluetooth® para fiestas

PA-210BK

Para más información, escanee el código QR de la portada para ver el manual ampliado.

**Acerca de este documento**

Este documento es el manual del usuario y contiene toda la información para un uso correcto, eficiente y seguro del producto. Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

**Símbolos utilizados**

**⚠ ADVERTENCIA!**
Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.

**⚠ ATENCIÓN!**
Palabra de advertencia utilizada para indicar una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

**AVISO**
Palabra de advertencia utilizada para abordar prácticas que no tienen que ver con lesiones físicas.

**Descripción del producto**

**Contenido de la caja de regalo** (imagen **A**)
1. Altavoz
2. Cable de carga USB-C
3. Manual

**Partes principales** (imagen **B**)
1. Panel de control
2. Asa
3. Controladores

**Panel de control** (imagen **C**)
1. Entrada de micrófono 1
2. Entrada de micrófono 2
3. Entrada AUX
4. Ranura para tarjeta micro SD
5. entrada del USB
6. Puerto de carga USB
7. Indicador LED de carga en curso
8. Soporte para teléfono inteligente
9. Interruptor de alimentación
10. Botón de tono
11. Botón de modo de luz
12. Botón de pista anterior
13. Botón MODE / ENTRADA
14. Visualización
15. Dial multicontrol
16. Botón de repetición
17. Botón de selección del ecualizador
18. Botón de pista siguiente
19. Botón de reproducir/pausar

**Uso previsto por el fabricante**

Este producto está diseñado para transmitir audio desde su dispositivo multimedia a través de Bluetooth®, cable de audio o desde una unidad flash USB.
Este producto está diseñado únicamente para uso en interiores.
Utilice el producto únicamente tal como se describe en este manual de usuario.
Este producto no está diseñado para un uso comercial.

Cualquier modificación del producto puede tener consecuencias para la seguridad, la garantía y el funcionamiento adecuado.
Este aparato no está destinado a ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por parte de una persona responsable de su seguridad, relativas al uso del aparato.

**Instrucciones de seguridad**
Asegúrese de que ha leído y entendido completamente las instrucciones en este documento antes de instalar o utilizar el producto. Guarde el embalaje y este documento para futuras consultas.

**⚠ ADVERTENCIA!**

Riesgo de asfixia:
- No deje que los niños jueguen con el material de embalaje. El material de embalaje puede provocar atragantamiento y asfixia. Mantenga siempre el material de embalaje fuera del alcance de los niños.

Riesgo eléctrico:
- No exponga el producto al agua, a la lluvia o a humedad elevada.
- No sumerja el producto en agua ni en otros líquidos.
- No utilice el producto en ambientes húmedos, como cuartos de baño o cocinas.
- No utilice este aparato en entornos donde pueda formarse condensación. Si el aparato se utiliza en una habitación cálida y húmeda, puede acumularse humedad o gotas de agua en su interior, lo que puede provocar un funcionamiento incorrecto. Si esto ocurre, apague el aparato y déjelo desenchufado durante 1 ó 2 horas para que se seque completamente antes de volver a encenderlo.
- No introduzca nunca ningún objeto en la abertura de ventilación del producto. El producto contiene componentes eléctricos.
- No coloque nunca este producto encima de otros aparatos eléctricos
- Utilice solamente el cable de carga proporcionado.
- Mantenga el producto alejado de mascotas y otros animales. Los animales pueden morder el cable de alimentación y sufrir una descarga eléctrica.
- No abra el producto, no existen piezas en el interior que puedan ser reparadas por el usuario.
- Este producto sólo puede ser revisado por un técnico cualificado para su mantenimiento.
- Desenchufe el producto de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Desconecte el producto de la fuente de alimentación antes de hacer una revisión y al sustituir piezas.
- No se incluye adaptador USB. Utilice únicamente un adaptador USB de 5V/2A para cargar el producto.

Peligro de incendio:
- No use el producto si alguna pieza está dañada o presenta defectos. Sustituya siempre inmediatamente un producto dañado o defectuoso.
- Desconecte el producto de la fuente de corriente y de otros equipos si surgen problemas.
- No Cubierta las aberturas de ventilación. Deje siempre al menos 5 cm de espacio alrededor del producto.
- No coloque el producto encima de otros equipos eléctricos.
- No utilice nunca el producto con un cable de alimentación o un adaptador dañados.

**⚠ ATENCIÓN!**

Riesgo de pérdida de audición:
- La exposición prolongada a volúmenes elevados puede causar pérdida auditiva.

**AVISO**

Riesgo de dañar el producto:
- Mantenga el producto alejado de fuentes de calor, como radiadores, calefactores, estufas y llamas abiertas.
- Mantenga el producto alejado de objetos magnéticos potentes.
- Mantenga siempre el cable de alimentación y el producto alejados de los sitios de paso habituales.
- No desconecte el producto tirando del cable. Sujete siempre el conector y tire de él.
- Evite las descargas electrostáticas al manipular el producto. Las descargas electrostáticas pueden perturbar el funcionamiento normal del producto.
- Desconecte el producto de la toma de corriente durante las tormentas eléctricas o antes de períodos prolongados de desuso.
- Utilice el producto únicamente tal como se describe en este documento.
- No deje caer el producto y evite que sufra golpes.
- Limpie el exterior del producto cada mes con un paño suave y húmedo. Evite los productos abrasivos que puedan dañar la superficie.

**Compruebe el contenido del paquete**
Compruebe que todas las piezas están presentes y que no hay daños visibles en ellas. Si faltan piezas o están dañadas, póngase en contacto con el servicio técnico de Lenco B.V. a través del sitio web: www.lenco.com.

**Cómo cargar el producto**
1. Coloque el producto sobre una superficie plana y estable cerca de una toma de corriente.
2. Conecta un adaptador de corriente USB (no incluido) a una toma de corriente.
3. Conecta el cable de carga USB-C al adaptador de corriente USB.
4. Conecte la alimentación mediante el interruptor de encendido.

La pantalla se ilumina.

5. Mantén pulsado Standby para poner el altavoz en modo de espera.

El LED indicador de carga se ilumina en rojo durante la carga y se apaga cuando el producto está completamente cargado.

**Uso del producto**
Mantenga pulsado el botón de espera para encender los altavoces.

**Emparejamiento con un dispositivo Bluetooth®**
1. Seleccione el modo de entrada Bluetooth® siguiendo las instrucciones del capítulo "Selección de entrada".
2. Abra la configuración Bluetooth® de su dispositivo móvil y conéctese a "Lenco PA-210'.

Si se le pide una contraseña, introduzca "0000".

3. Cuando esté conectado, utiliza los botones de control multimedia para controlar la música.

Sólo se puede emparejar un dispositivo Bluetooth® a la vez. No todos los dispositivos Bluetooth® son compatibles.

4. Para desconectar el Bluetooth®, mantén pulsado el botón PLAY/PAUSE.

**Descargo de responsabilidad**
Periódicamente se realizan actualizaciones del firmware y/o de los componentes de hardware. Por lo tanto, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes de esta documentación pueden diferir ligeramente de su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen únicamente fines ilustrativos y pueden no ser aplicables a su situación particular. No se puede obtener ningún derecho legal de la descripción realizada en este manual.

**Gestión de residuos**

Este símbolo indica que el producto eléctrico o la batería en cuestión no deben eliminarse como residuos domésticos generales en Europa. Para garantizar el correcto tratamiento de residuos del producto y la batería, elimínelos de acuerdo con la legislación local vigente en materia de eliminación de aparatos eléctricos o baterías. De este modo, contribuirá a conservar los recursos naturales y a mejorar las normas de protección del medio ambiente en el tratamiento y la eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos).

**Declaración de conformidad**
Nosotros, Commaxx B.V. declaramos como fabricante que el producto PA-210BK de nuestra marca Lenco®, producido en China, ha sido probado de acuerdo con todas las normas y regulaciones CE relevantes y que todas las pruebas han sido superadas con éxito. Esto incluye, entre otras, la normativa RED 2014/53/UE. La declaración de conformidad completa (y la hoja de datos de seguridad, si procede) se puede encontrar y descargar en:
*https://doc.nedis.com/es-es/PA210BK*

**Servicio**
Para más información y asistencia técnica, visite www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Países Bajos.

**(PT) Guia de iniciação rápida**

## Altifalante Bluetooth® para festas

PA-210BK

Para mais informações, digitalize o código QR na página inicial para ver o manual alargado.

**Acerca deste documento**
Este documento é o manual de utilização do produto e contém toda a informação necessária para a sua utilização correta, eficaz e segura. Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

**Símbolos utilizados**

**⚠ ATENÇÃO!**
Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em morte ou ferimentos graves.

**⚠ CUIDADO!**
Palavra de sinal utilizada para indicar uma situação potencialmente perigosa que, se não for evitada, poderá resultar em ferimentos ligeiros ou moderados.

**AVISO**
Palavra de sinal utilizada para referir práticas não relacionadas com ferimentos.

**Descrição do produto**

**Conteúdo da caixa de oferta** (imagem **A**)
1. Altifalante
2. Cabo de carregamento USB-C
3. Manual

**Peças principais** (imagem **B**)
1. Painel de controlo
2. Pega
3. Controladores

**Painel de controlo** (imagem **C**)
1. Entrada de microfone 1
2. Entrada de microfone 2
3. Entrada AUX
4. Entrada de cartão micro SD
5. Entrada USB
6. Porta de carregamento USB
7. LED indicador de carga
8. Suporte para Smartphone
9. Interruptor de alimentação
10. Botão de tonalidade
11. Botão de modo de luz
12. Botão de faixa anterior
13. Botão Modo de espera/entrada
14. Ecrã
15. Mostrador Multi-Controlo
16. Botão de repetição
17. Botão de seleção de EQ
18. Botão de faixa seguinte
19. Botão de reprodução/pausa

**Utilização prevista**
Este produto destina-se a transmitir áudio do seu dispositivo multimédia através de Bluetooth®, cabo de áudio ou de uma unidade flash USB.
Este produto destina-se apenas a utilização interior.
Utilize este produto apenas como descrito neste manual do utilizador.
Este produto não se destina a utilização comercial.
Qualquer alteração do produto pode ter consequências em termos de segurança, garantia e funcionamento adequado.
Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimentos, a menos que tenham recebido supervisão ou instruções relativas à utilização do dispositivo por uma pessoa responsável pela sua segurança, relativamente à utilização do dispositivo.

**Instruções de segurança**
Certifique-se de que leu e compreendeu as instruções deste documento na íntegra antes de instalar ou utilizar o produto. Guarde a embalagem e este documento para referência futura.

**⚠ ATENÇÃO!**
Perigo de asfixia:
- Não deixar as crianças brincarem com o material de embalagem. Os materiais de embalagem podem provocar asfixia e sufocação. Manter sempre o material de embalagem fora do alcance das crianças.

Risco elétrico:
- Não exponha o produto a água, chuva, humidade ou humidade elevada.
- Não mergulhe o produto em água ou outros líquidos.
- Não utilizar o produto em ambientes húmidos, como a casa de banho ou a cozinha.
- Não utilize este aparelho em ambientes onde se possa formar condensação. Se o aparelho for utilizado numa divisão quente e húmida, podem acumular-se gotas de água ou humidade no seu interior, o que pode provocar o seu mau funcionamento. Se isto acontecer, desligue o aparelho e deixe-o desligado da corrente durante 1 a 2 horas para permitir que seque completamente antes de o voltar a ligar.
- Nunca introduzir qualquer objeto na abertura de ventilação do produto. O produto contém componentes eléctricos.
- Nunca coloque este produto em cima de outros aparelhos eléctricos
- Utilize apenas o cabo de carregamento fornecido.
- Mantenha o produto afastado de animais de estimação e outros animais. Os animais podem morder o cabo de alimentação e sofrer choques eléctricos.
- Não abra o produto, este não contém peças reparáveis pelo utilizador.

- A manutenção deste produto só pode ser efectuada por um técnico qualificado.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de limpar.
- Desligue o produto da fonte de alimentação antes de efetuar a manutenção ou substituir peças.
- Um adaptador USB não está incluído. Utilize apenas um adaptador USB 5V/2A para carregar o produto.

Perigo de incêndio:

- Não utilize o produto caso uma peça esteja danificada ou defeituosa. Substitua sempre de imediato um produto danificado ou defeituoso.
- Em caso de problema, desligue o produto da fonte de alimentação bem como outros equipamentos.
- Não tapar as aberturas de ventilação. Deixar sempre um espaço mínimo de 5 cm à volta do produto.
- Não colocar o produto em cima de outro equipamento elétrico.
- Nunca utilizar o produto com um Cabo de alimentação ou Adaptador de corrente danificado.

**⚠ CUIDADO!**

Risco de perda de audição:

- A exposição prolongada a volumes sonoros elevados pode causar perda auditiva.

**AVISO**

Risco de danos para o produto:

- Manter o produto afastado de fontes de calor, tais como radiadores, aquecedores, fogões e chamas abertas.
- Manter o produto afastado de objectos magnéticos fortes.
- Mantenha sempre o cabo de alimentação e o produto afastado de locais de passagem habitual.
- Não desligue o produto da tomada puxando o cabo. Segure sempre pelo conetor e puxe.
- Evitar descargas electrostáticas ao pegar no produto. A descarga eletrostática pode perturbar o funcionamento normal do produto.
- Desligue o produto da tomada elétrica durante trovoadas ou antes de períodos prolongados de desativação.
- Utilize o produto apenas conforme descrito neste documento.
- Não deixe cair o produto e evite impactos.
- Limpe o exterior do produto mensalmente com um pano macio e húmido. Evite produtos abrasivos que podem danificar a superfície.

**Verifique o conteúdo da embalagem**

Verificar se todas as peças estão presentes e se não há danos visíveis nas peças. Se faltarem peças ou se estas estiverem danificadas, contactar o serviço de assistência técnica da Lenco B.V. através do sítio Web: www.lenco.com.

**Carregar o produto**

1. Coloque o produto numa superfície plana e estável perto de uma tomada eléctrica.
2. Ligue um adaptador de corrente USB (não incluído) a uma tomada eléctrica.
3. Ligue o cabo de carregamento USB-C ao adaptador de alimentação USB.
4. Ligar a alimentação utilizando o interrutor de alimentação.

O ecrã ilumina-se.

5. Prima e mantenha premido o botão Standby para colocar o alto-falante no modo Standby.

O LED indicador de carga acende-se a vermelho durante o carregamento e desliga-se quando o produto está totalmente carregado.

**Utilização do produto**

Prima e mantenha premido o botão Standby para ligar os alto-falantes.

**Emparelhamento com um dispositivo Bluetooth®**

1. Selecione o modo de entrada Bluetooth®, utilizando as instruções do capítulo "Seleção da entrada".
2. Abra as definições Bluetooth® no seu dispositivo móvel e ligue-se ao "Lenco PA-210".

Se lhe for pedida uma palavra-passe, introduza '0000'.

3. Quando ligado, utilize os botões de controlo multimédia para controlar a música.

Só pode ser emparelhado um dispositivo Bluetooth® de cada vez. Nem todos os dispositivos Bluetooth® são compatíveis.

4. Para desligar o Bluetooth®, prima e mantenha premido o botão PLAY/PAUSE.

**Isenção de responsabilidade**

As actualizações do firmware e/ou dos componentes de hardware são efectuadas regularmente. Por conseguinte, algumas das instruções, especificações e imagens contidas nesta documentação podem diferir ligeiramente da sua situação particular. Todos os itens descritos neste manual são apenas para fins ilustrativos e podem não se aplicar à sua situação particular. Não podem ser obtidos quaisquer direitos ou prerrogativas legais a partir da descrição efectuada neste manual.

**Eliminação**



Este símbolo indica que o produto elétrico ou a Bateria em causa não deve ser eliminado como lixo doméstico geral na Europa. Para garantir o tratamento correto dos resíduos do produto e da Bateria, elimine-os de acordo com a legislação local aplicável ou com os requisitos para a eliminação de equipamento elétrico ou Baterias. Ao fazê-lo, estará a ajudar a conservar os recursos naturais e a melhorar os padrões de proteção ambiental no tratamento e eliminação de resíduos eléctricos (Diretiva relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos).

**Declaração de conformidade**

Nós, Commaxx B.V., declaramos como fabricante que o produto PA-210BK da nossa marca Lenco®, produzido na China, foi testado de acordo com todas as normas e regulamentos CE relevantes e que todos os testes foram aprovados com sucesso. Isto inclui, mas não está limitado ao regulamento RED 2014/53/EU.
A Declaração de conformidade (e a ficha de dados de segurança, se aplicável) pode ser consultada e descarregada em:
*https://doc.nedis.com/pt-pt/PA210BK*

**Serviço**

Para mais informações e apoio do serviço de assistência, visite www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Países Baixos.

SV **Snabbstartsguide**

# Bluetooth® högtalare för fest

PA-210BK

Om du vill ha mer information kan du skanna QR-koden på framsidan för att se den utökade manualen.

**Om detta dokument**

Detta dokument är bruksanvisningen och innehåller all information för korrekt, effektiv och säker användning av produkten.
Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

**Symboler som används**

**⚠ VARNING!**
Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra dödsfall eller svåra personskador.

**⚠ OBSERVERA!**
Signalord som beskriver en potentiellt farlig situation som, om den inte undviks, skulle kunna medföra personskador av mindre eller medelsvår karaktär.

**OBS!**
Signalord som beskriver metoder ej relaterade till fysiska skador.

**Produktbeskrivning**

**Innehållet i presentförpackningen** (bild **A**)
1. Högtalare
2. USB-C laddningskabel
3. Bruksanvisning

**Huvuddelar** (bild **B**)
1. Kontrollpanel
2. Handtag
3. Drivrutiner

**Kontrollpanel** (bild **C**)
1. Mikrofoningång 1
2. Mikrofoningång 2
3. AUX-ingång
4. Fack för micro SD-kort
5. USB-ingång
6. USB laddningsport
7. LED-laddningsindikator
8. Hållare för smarttelefon
9. Strömbrytare
10. Tonknapp
11. Ljuslägesknapp
12. Knapp för föregående spår
13. Standby / Input-lägesknapp
14. Display
15. Multi-kontrollratten
16. Knappen Upprepa
17. Knapp för EQ-val
18. Knapp för nästa spår
19. Spela upp/paus-knapp

**Avsedd användning**

Den här produkten är avsedd att strömma ljud från din mediaenhet via Bluetooth®, ljudkabel eller från ett USB-minne.
Denna produkt är endast avsedd för användning inomhus.
Använd produkten endast enligt anvisningarna i denna bruksanvisning.
Denna produkt är inte avsedd för kommersiell användning.

Modifiering av produkten kan medföra konsekvenser för säkerhet, garanti och korrekt funktion.
Denna apparat är inte avsedd att användas av personer (inklusive barn) med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap, såvida de inte har fått tillsyn eller instruktioner om användningen av apparaten av en person som ansvarar för deras säkerhet, om användningen av apparaten.

**Säkerhetsanvisningar**
Säkerställ att du har läst och förstått alla instruktioner i detta dokument innan du installerar och använder produkten. Behåll förpackningen och detta dokument som framtida referens.

**⚠ VARNING!**
Kvävningsfara:
- Låt inte barn leka med förpackningsmaterial. Förpackningsmaterial kan leda till kvävning och strypning. Förvara alltid förpackningsmaterialet oåtkomligt för barn.

Elektriskrisk:
- Exponera inte produkten för vatten, regn eller fukt eller hög fukthalt.
- Sänk inte ner produkten i vatten eller annan vätska.
- Använd inte produkten i fuktiga miljöer, t.ex. i badrum eller kök.
- Använd inte enheten i miljöer där det kan bildas kondensvatten. Om enheten används i ett varmt, fuktigt rum kan fukt eller vattendroppar ansamlas inuti, vilket kan leda till att den inte fungerar som den ska. Om detta inträffar, stäng av enheten och låt den vara urkopplad i 1 till 2 timmar så att den torkar helt innan du slår på den igen.
- För aldrig in något föremål i produktens ventilationsöppning. Produkten innehåller elektriska komponenter.
- Placera aldrig denna produkt ovanpå andra elektriska apparater
- Använd endast den medföljande laddningskabeln.
- Håll produkten borta från husdjur och andra djur. Djur kan bita sig fast i strömkabeln och få elektriska stötar.
- Öppna inte upp produkten. Det finns inga invändiga delar som användaren kan serva på egen hand.
- Denna produkt får endast underhållas av en kvalificerad tekniker.
- Koppla bort produkten från strömkällan före städning.
- Koppla bort produkten från kraftkällan före service och utbyte av delar.
- En USB-adapter medföljer inte. Använd endast en 5V/2V-USB-adapter för att ladda produkten.

Brandrisk:
- Använd inte produkten om en del är skadad eller defekt. Byt omedelbart ut en skadad eller defekt produkt.
- Koppla bort strömmen från produkten och annan utrustning i händelse av problem.
- Täck inte över ventilationsöppningarna. Lämna alltid minst 5 cm utrymme runt produkten.
- Placera inte produkten ovanpå annan elektrisk utrustning.
- Använd aldrig produkten med en skadad strömkabel eller adapter.

**⚠ OBSERVERA!**
Risk för hörselnedsättning:
- Långvarig exponering för höga ljudstyrkor kan förorsaka hörselförlust.

**OBS!**
Risk för produktskador föreligger:
- Håll produkten borta från värmekällor, t.ex. radiatorer, värmeelement, spisar och öppna lågor.
- Håll produkten borta från starkt magnetiska föremål.
- Håll alltid nätsladden och produkten borta från gångbanor som vanligtvis används.
- Koppla inte bort produkten genom att dra i kabeln. Håll alltid i kontakten och dra.
- Undvik elektrostatisk urladdning vid hantering av produkten. Elektrostatisk urladdning kan störa produktens normala funktion.
- Koppla bort produkten från eluttaget under åskväder eller om enheten inte kommer att användas under en längre tid.
- Använd produkten endast enligt anvisningarna i detta dokument.
- Tappa inte produkten och skydda den mot slag.
- Rengör produktens utsida varje månad med en mjuk, fuktig trasa. Undvik slipande produkter som kan skada ytan.

**Kontrollera innehållet i emballaget**
Kontrollera att alla delar finns med och att inga skador är synliga på delarna. Om delar saknas eller är skadade, kontakta Lenco B.V.:s servicedesk via hemsidan: www.lenco.com.

**Att ladda produkten**
1. Placera produkten på en plan och stabil yta i närheten av ett eluttag.
2. Anslut en USB-strömadapter (medföljer ej) till ett eluttag.

3. Anslut USB-C-laddningskabeln till USB-nätadaptern.
4. Slå på strömmen med hjälp av strömbrytaren.

Displayen tänds.

5. Tryck och håll in Standby för att sätta högtalaren i Standby-läge.

Laddningsindikatorn LED lyser rött under laddning och släcks när produkten är fulladdad.

**Att använda produkten**

Tryck och håll in Standby-knappen för att slå på högtalarna.

**Parkoppling med en Bluetooth®-enhet**

1. Välj Bluetooth®-ingångsläge med hjälp av anvisningarna i kapitlet "Ingångsval".
2. Öppna Bluetooth® -inställningarna på din mobila enhet och anslut till "Lenco PA-210".

Om du uppmanas att ange ett lösenord, ange "0000".

3. När den är ansluten kan du använda Mediekontrollknapparna för att styra musiken.

Endast en Bluetooth®-enhet kan paras ihop samtidigt. Alla Bluetooth®-enheter är inte kompatibla.

4. För att koppla bort Bluetooth®, tryck och håll in Pause/PAUSE-knappen.

**Friskrivningsklausul**

Uppdateringar av firmware och/eller hårdvarukomponenter görs regelbundet. Därför kan vissa av instruktionerna, specifikationerna och bilderna i denna dokumentation skilja sig något från din specifika situation. Alla objekt som beskrivs i den här handboken är endast avsedda som illustrationer och kanske inte är tillämpliga på din specifika situation. Ingen juridisk rätt eller rättighet kan erhållas från beskrivningen i den här handboken.

**Bortskaffning**



Denna symbol anger att den aktuella elektriska produkten eller batteriet inte får kastas som vanligt hushållsavfall i Europa. För att säkerställa korrekt avfallshantering av produkten och batteriet ska du kassera dem i enlighet med gällande lokala lagar och krav för kassering av elektrisk utrustning eller batterier. På så sätt bidrar du till att bevara naturresurser och förbättra miljöskyddet vid behandling och bortskaffande av elektriskt avfall (direktivet om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk eller elektronisk utrustning).

**Försäkran om överensstämmelse**

Vi, Commaxx B.V., försäkrar i egenskap av tillverkare att produkten PA-210BK från vårt varumärke Lenco®, tillverkad i Kina, har testats enligt alla relevanta CE-standarder och föreskrifter och att alla tester har klarats med godkänt resultat. Detta inkluderar, men är inte begränsat till, RED 2014/53/EU-förordningen.
Den fullständiga försäkran om överensstämmelse (och säkerhetsdatabladet, om tillämpligt) kan läsas och laddas ned från:
*https://doc.nedis.com/sv-se/PA210BK*

**Service**

För mer information och helpdesk-support, vänligen besök www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Nederländerna.

## FI Pika-aloitusopas

# Bluetooth® juhlakaiutin

PA-210BK



Jos haluat lisätietoja, skannaa etusivulla oleva QR-koodi nähdäksesi laajennetun käyttöoppaan.

**Tietoa tästä asiakirjasta**

Tämä käyttöopas sisältää kaikki tuotteen oikeaan, tehokkaaseen ja turvalliseen käyttöön liittyvät tiedot.
Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

**Käytetyt symbolit**

**⚠ VAROITUS!**
Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**⚠ HUOMIO!**
Huomiosana ilmaisee mahdollisesti vaarallista tilannetta, joka voi johtaa lievään tai kohtalaiseen loukkaantumiseen, ellei sitä vältetä.

**HUOMAUTUS**
Huomiosana ilmaisee käytäntöjä, jotka eivät liity fyysiseen vammaan.

**Tuotteen kuvaus**

**Lahjapakkauksen sisältö** (kuva **A**)

❶ Kaiutin
❷ USB-C-latauskaapeli
❸ Käyttöopas

**Tärkeimmät osat** (kuva **B**)

❶ Ohjauspaneeli
❷ Kahva
❸ Ajurit

**Ohjauspaneeli** (kuva **C**)

❶ Mikrofonitulo 1
❷ Mikrofonitulo 2
❸ AUX-tulo
❹ MicroSD-korttipaikka
❺ USB-tulo
❻ USB-latausportti
❼ Latauksen LED-merkkivalo
❽ Älypuhelinteline
❾ Virtakytkin
❿ Soittoäänipainike
⓫ Valotilapainike
⓬ Edellinen raita -painike
⓭ Valmiustila- / tulotilapainike
⓮ Näyttö
⓯ Multi-Control Dial
⓰ Toistopainike
⓱ EQ-valintapainike
⓲ Seuraava raita -painike
⓳ Toisto/tauko-painike

**Käyttötarkoitus**

Tämä tuote on tarkoitettu äänen suoratoistoon medialaitteesta Bluetooth®:n, äänikaapelin tai USB-muistitikun kautta.
Tämä tuote on tarkoitettu vain sisäkäyttöön.
Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa kuvatun mukaisesti.
Tätä tuotetta ei ole tarkoitettu kaupalliseen käyttöön.
Tuotteen muutokset voivat vaikuttaa turvallisuuteen, takuuseen ja asianmukaiseen toimintaan.
Tätä laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt tai joilla ei ole riittävästi kokemusta tai tietoa, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö ole valvonut tai opastanut heitä laitteen käytössä.

**Turvallisuusohjeet**

Huolehdi siitä, että olet lukenut ja ymmärtänyt tämän asiakirjan sisältämät ohjeet kokonaan ennen kuin asennat tuotteen tai käytät sitä. Säilytä pakkaus ja tämä asiakirja tulevaa tarvetta varten.

**⚠ VAROITUS!**

Tukehtumisvaara:
- Älä anna lasten leikkiä pakkausmateriaalilla. Pakkausmateriaalit voivat johtaa tukehtumiseen. Pidä pakkausmateriaali aina lasten ulottumattomissa.

Sähkövaara:
- Älä altista tuotetta vedelle, sateelle, korkealle ilmankosteudelle tai muulle kosteudelle.
- Älä upota tuotetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä käytä tuotetta kosteissa tiloissa, kuten kylpyhuoneessa tai keittiössä.
- Älä käytä tätä laitetta ympäristöissä, joissa voi muodostua kondenssia. Jos laitetta käytetään lämpimässä, kosteassa huoneessa, sen sisälle voi kertyä kosteutta tai vesipisaroita, mikä voi aiheuttaa toimintahäiriöitä. Jos näin tapahtuu, sammuta laite ja jätä se irti pistorasiasta 1-2 tunniksi, jotta se voi kuivua kokonaan, ennen kuin kytket sen uudelleen päälle.
- Älä koskaan työnnä mitään esineitä tuotteen tuuletusaukkoon. Tuote sisältää sähkökomponentteja.
- Älä koskaan aseta tätä tuotetta muiden sähkölaitteiden päälle.
- Käytä vain mukana toimitettua latauskaapelia.
- Pidä tuote kaukana lemmikkieläimistä ja muista eläimistä. Eläimet voivat purra virtajohdon läpi ja saada sähköiskun.
- Älä avaa tuotetta; sen sisällä ei ole osia, joita käyttäjä voisi huoltaa.
- Tätä tuotetta saa huoltaa vain pätevä teknikko.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen puhdistusta.
- Irrota tuote virtalähteestä ennen huoltoa ja osien vaihtamista.
- USB-sovitin ei sisälly toimitukseen. Käytä tuotteen lataamiseen vain 5 V / 2 A USB-sovitinta.

Tulipalovaara:
- Älä käytä tuotetta, jos jokin sen osa on vaurioitunut tai viallinen. Vaihda vahingoittunut tai viallinen tuote aina välittömästi.
- Irrota tuote virtalähteestä ja muista laitteista, jos ongelmia ilmenee.
- Älä peitä tuuletusaukkoja. Jätä aina vähintään 5 cm tilaa tuotteen ympärille.
- Älä aseta tuotetta muiden sähkölaitteiden päälle.
- Älä koskaan käytä tuotetta vaurioituneella virtajohdolla tai sovittimella.

**⚠ HUOMIO!**

Kuulon heikkenemisen riski:
- Pitkäaikainen altistuminen suurille äänenvoimakkuuksille voi aiheuttaa kuulovaurioita.

**HUOMAUTUS**

Tuotteen vaurioitumisvaara:
- Pidä tuote kaukana lämmönlähteistä, kuten lämpöpattereista, lämmittimistä, uuneista ja avotulesta.
- Pidä tuote kaukana voimakkaista magneettisista esineistä.
- Pidä virtajohto ja tuote aina poissa paikoista, joissa kuljetaan paljon.
- Älä irrota tuotetta pistorasiasta johdosta vetämällä. Tartu aina pistokkeeseen ja vedä.

- Vältä sähköstaattista purkausta tuotetta käsitellessäsi. Sähköstaattinen purkaus voi häiritä tuotteen normaalia toimintaa.
- Irrota tuote sähköpistorasiasta ukkosmyrskyjen aikana ja jos tuotetta ei aiota käyttää pitkään aikaan.
- Käytä tuotetta vain tässä asiakirjassa kuvatun mukaisesti.
- Varo pudottamasta ja tönäisemästä tuotetta.
- Puhdista tuote ulkopuolelta pehmeällä, kostealla liinalla kuukausittain. Vältä hankaavia aineita, jotka voivat vahingoittaa pintaa.

**Tarkista pakkauksen sisältö**
Tarkista, että kaikki osat ovat tallella ja että niissä ei ole näkyvissä vaurioita. Jos osia puuttuu tai ne ovat vaurioituneet, ota yhteyttä Lenco B.V.:n huoltopalveluun verkkosivuston kautta: www.lenco.com.

**Tuotteen lataaminen**
1. Aseta tuote tasaiselle ja vakaalle alustalle pistorasian lähelle.
2. Kytke USB-virtalähde (ei sisälly toimitukseen) pistorasiaan.
3. Kytke USB-C-latauskaapeli USB-virtalähteeseen.
4. Kytke virta päälle virtakytkimellä.

Näyttö syttyy.

5. Paina ja pidä painettuna Valmiustila kytkeäksesi kaiuttimen valmiustilaan.

Latauksen merkkivalo LED palaa punaisena latauksen aikana ja sammuu, kun tuote on ladattu täyteen.

**Tuotteen käyttäminen**
Kytke kaiuttimet päälle painamalla valmiustilapainiketta pitkään.

**Pariliitoksen muodostaminen Bluetooth®-laitteen kanssa**
1. Valitse Bluetooth®-syöttötila luvun 'Syötön valinta' ohjeiden mukaisesti.
2. Avaa mobiililaitteesi Bluetooth®-asetukset ja muodosta yhteys "Lenco PA-210" -laitteeseen.

Jos sinua pyydetään antamaan salasana, syötä "0000".

3. Kun laite on kytketty, voit ohjata musiikkia Mediaohjauspainikkeilla.

Vain yksi Bluetooth®-laite voidaan yhdistää kerrallaan. Kaikki Bluetooth®-laitteet eivät ole yhteensopivia.

4. Jos haluat katkaista Bluetooth®-yhteyden, paina Pause/Play-painiketta ja pidä sitä painettuna.

**Vastuuvapauslauseke**
Laiteohjelmistoon ja/tai laitteistokomponentteihin tehdään säännöllisesti päivityksiä. Tämän vuoksi jotkin tässä dokumentaatiossa olevat ohjeet, tekniset tiedot ja kuvat voivat poiketa hieman tilanteestasi. Kaikki tässä oppaassa kuvatut kohteet ovat vain havainnollistamistarkoituksessa, eivätkä ne välttämättä sovellu juuri sinun tilanteeseesi. Tässä oppaassa olevia kuvauksia ei voida käyttää oikeudellisiin vaatimuksiin.

**Jätehuolto**
Tämä symboli osoittaa, että kyseistä sähkötuotetta tai akkua ei saa hävittää yleisenä kotitalousjätteenä Euroopassa. Varmistaaksesi tuotteen ja akun asianmukaisen jätteenkäsittelyn, hävitä ne sähkölaitteiden tai akkujen hävittämistä koskevien paikallisten lakien ja vaatimusten mukaisesti. Näin autat säästämään luonnonvaroja ja parantamaan ympäristönsuojelunormeja sähköjätteen käsittelyssä ja hävittämisessä (sähkö- ja elektroniikkalaiteromudirektiivi).

**Vaatimustenmukaisuusvakuutus**
Me, Commaxx B.V., ilmoitamme valmistajana, että tuotemerkkimme Lenco® Kiinassa valmistettu tuote PA-210BK on testattu kaikkien asiaankuuluvien CE-standardien ja -määräysten mukaisesti ja että kaikki testit on läpäisty onnistuneesti. Tämä sisältää muun muassa RED 2014/53/EU -asetuksen.
Täydellinen vaatimustenmukaisuusvakuutus (ja käyttöturvallisuustiedote, mikäli käytettävissä) on saatavilla ja ladattavissa osoitteesta:
*https://doc.nedis.com/fi-fi/PA210BK*

**Palvelu**
Lisätietoja ja helpdesk-tukea saat osoitteesta www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Alankomaat.

NO **Hurtigguide**

## Bluetooth® høyttaler for fest

PA-210BK

Hvis du vil ha mer informasjon, kan du skanne QR-koden på forsiden for å se den utvidede bruksanvisningen.

**Om dette dokumentet**
Dette dokumentet er brukermanualen og inneholder all nødvendig informasjon for korrekt, effektiv og trygg bruk av produktet.
Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

**Brukt symboler**

**⚠ ADVARSEL!**
Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til død eller alvorlig skade.

**⚠ FORSIKTIG!**
Signalord brukt for å indikere en potensielt farlig situasjon som, hvis den ikke unngås, kan føre til mindre eller moderat skade.

**LES DETTE**
Signalord brukt for å ta opp metoder som ikke er relaterte til fysisk skade.

**Produktbeskrivelse**

**Innholdet i gaveesken** (bilde **A**)
1. Høyttaler
2. USB-C-ladekabel
3. Håndbok

**Hoveddeler** (bilde **B**)
1. Kontrollpanel
2. Håndtak
3. Drivere

**Kontrollpanel** (bilde **C**)
1. Mikrofoninngang 1
2. Mikrofoninngang 2
3. AUX-inngang
4. Åpning for Micro SD-kort
5. USB-inngang
6. USB-ladeport
7. Ladeindikatorlys
8. Smarttelefonholder
9. Strømbryter
10. Tone-knapp
11. Lysmodus-knapp
12. Forrige spor-knapp
13. Standby-/inngangsmodusknapp
14. Skjerm
15. Multi-Control Dial
16. Gjenta-knapp
17. Knapp for valg av EQ
18. Neste spor-knapp
19. Spill av-/pause-knapp

**Tiltenkt bruk**
Dette produktet er beregnet på å strømme lyd fra medieenheten din via Bluetooth®, lydkabel eller fra en USB-minnepinne.
Dette produktet er kun tiltenkt innendørs bruk.
Produktet skal kun brukes som beskrevet i denne bruksanvisningen.
Dette produktet er ikke tiltenkt kommersiell bruk.
Eventuelle modifikasjoner av produktet kan ha konsekvenser for sikkerhet, garanti og funksjon.

Denne enheten er ikke beregnet for bruk av personer (inkludert barn) med reduserte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller manglende erfaring og kunnskap, med mindre de har fått tilsyn eller instruksjoner om bruk av enheten av en person som er ansvarlig for deres sikkerhet, om bruk av enheten.

**Sikkerhetsinstruksjoner**
Sørg for at du har lest og forstått instruksjonene i dette dokumentet før du installerer eller bruker produktet. Ta vare på emballasjen og dette dokumentet for fremtidig referanse.

**⚠ ADVARSEL!**
Kvelningsfare:
- Ikke la barn leke med emballasjematerialet. Emballasjematerialet kan føre til kvelning og kvelning. Oppbevar alltid emballasjematerialet utilgjengelig for barn.

Elektrisk fare:
- Ikke utsett produktet for vann, regn, fuktighet eller høy luftfuktighet.
- Produktet må ikke nedsenkes i vann eller annen væske.
- Ikke bruk produktet i fuktige omgivelser, for eksempel på badet eller kjøkkenet.
- Ikke bruk denne enheten i omgivelser der det kan dannes kondens. Hvis enheten brukes i et varmt og fuktig rom, kan det samle seg fuktighet eller vanndråper inni den, noe som kan føre til funksjonsfeil. Hvis dette skjer, må du slå av enheten og la den stå frakoblet i 1 til 2 timer slik at den tørker helt før du slår den på igjen.
- Stikk aldri gjenstander inn i ventilasjonsåpningen på produktet. Produktet inneholder elektriske komponenter.
- Plasser aldri dette produktet oppå andre elektriske apparater
- Bruk kun den medfølgende ladekabelen.
- Hold produktet borte fra kjæledyr og andre dyr. Dyr kan bite gjennom strømkabelen og få elektrisk støt.
- Produktet må ikke åpnes, det har ingen deler inni som kan repareres.
- Dette produktet må kun vedlikeholdes av en kvalifisert tekniker.
- Koble roboten fra strømkilden før den rengjøres.
- Koble produktet fra strømkilden før vedlikehold utføres og når deler skal skiftes ut.
- USB-adapter medfølger ikke. Bruk kun en 5 V/2 A USB-adapter til å lade produktet.

Brannfare:
- Ikke bruk produktet hvis det er skadet eller defekt. Bytt alltid ut et skadet eller defekt produkt med det samme.

- Hvis det oppstår problemer, skal du koble produktet fra strømkilden og eventuelt annet utstyr.
- Ikke dekk til ventilasjonsåpningene. La det alltid være minst 5 cm plass rundt produktet.
- Ikke plasser produktet oppå annet elektrisk utstyr.
- Bruk aldri produktet med en skadet strømkabel eller adapter.

**⚠ FORSIKTIG!**

Risiko for hørselstap:

- Eksponering av for høye lyder over en lengre periode kan føre til hørselstap.

**LES DETTE**

Risiko for skade på produktet:

- Hold produktet borte fra varmekilder, som radiatorer, varmeovner, ovner og åpen ild.
- Hold produktet unna sterke magnetiske gjenstander.
- Hold alltid strømkabelen og produktet unna steder der personer vanligvis går.
- Ikke koble fra produktet ved å trekke i kabelen. Hold alltid i kontakten når du trekker.
- Unngå elektrostatisk utladning ved håndtering av produktet. Elektrostatisk utladning kan forstyrre produktets normale funksjon.
- Koble produktet fra strømuttaket under tordenvær eller før lengre perioder uten bruk.
- Produktet skal kun brukes som beskrevet i dette dokumentet.
- Ikke mist produktet, og forhindre at det slås borti andre gjenstander.
- Rengjør utsiden av produktet månedlig med en myk, fuktig klut. Unngå skuremidler som kan skade overflaten.

**Sjekk innholdet i pakken**

Kontroller at alle delene er til stede, og at det ikke er synlige skader på delene. Hvis deler mangler eller er skadet, ta kontakt med Lenco B.V. servicedesk via nettsiden: www.lenco.com.

**Lading av produktet**

1. Plasser produktet på et flatt og stabilt underlag i nærheten av et strømuttak.
2. Koble en USB-strømadapter (medfølger ikke) til et strømuttak.
3. Koble USB-C-ladekabelen til USB-strømadapteren.
4. Slå på strømmen ved hjelp av strømbryteren.

Displayet lyser opp.

5. Trykk på og hold inne Standby for å sette høyttaleren i standby-modus.

Ladeindikatorlampen lyser rødt under lading og slukkes når produktet er fulladet.

**Bruk av produktet**

Trykk på og hold inne Standby-knappen for å slå på høyttalerne.

**Paring med en Bluetooth®-enhet**

1. Velg Bluetooth®-inndatamodus ved hjelp av instruksjonene i kapittelet "Valg av inndata".
2. Åpne Bluetooth® -innstillingene på den mobile enheten og koble til "Lenco PA-210".

Hvis du blir bedt om et passord, skriver du inn "0000".

3. Når du er tilkoblet, bruker du Mediekontrollknappene til å styre musikken.

Bare én Bluetooth®-enhet kan pares om gangen.
Ikke alle Bluetooth®-enheter er kompatible.

4. For å koble fra Bluetooth® trykker du på Pause/ PAUSE-knappen og holder den inne.

**Ansvarsfraskrivelse**

Fastvare og/eller maskinvarekomponenter oppdateres regelmessig. Derfor kan noen av instruksjonene, spesifikasjonene og bildene i denne dokumentasjonen avvike noe fra din situasjon. Alle elementene som er beskrevet i denne veiledningen, er kun ment som illustrasjoner og gjelder kanskje ikke for akkurat din situasjon. Ingen juridiske rettigheter eller krav kan utledes av beskrivelsen i denne håndboken.

**Kassering**



Dette symbolet indikerer at det aktuelle elektriske produktet eller batteriet ikke skal kastes som vanlig husholdningsavfall i Europa. For å sikre korrekt avfallsbehandling av produktet og batteriet, må du avhende dem i henhold til gjeldende lokale lover og krav for avhending av elektrisk utstyr eller batterier. På denne måten bidrar du til å bevare naturressursene og forbedre miljøvernstandardene for behandling og avhending av elektrisk avfall (direktivet om avfall fra elektrisk og elektronisk utstyr).

**Konformitetserklæring**

Vi, Commaxx B.V., erklærer som produsent at produktet PA-210BK fra vårt varemerke Lenco®, produsert i Kina, har blitt testet i henhold til alle relevante CE-standarder og forskrifter, og at alle tester har blitt bestått. Dette inkluderer, men er ikke begrenset til, RED 2014/53/EU-forordningen.
Den fullstendige samsvarserklæringen (og sikkerhetsdataarket hvis det er aktuelt) kan leses og lastes ned via:
*https://doc.nedis.com/no-no/PA210BK*

**Service**

For mer informasjon og helpdesk-støtte, besøk

www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG,
Kerkrade, Nederland.

## (DA) Vejledning til hurtig start

# Bluetooth® festhøjttaler

PA-210BK



Hvis du vil have flere oplysninger, kan du scanne QR-koden på forsiden for at se den udvidede manual.

### Om dette dokument

Dette dokument udgør brugervejledningen og indeholder alle oplysninger til korrekt, effektiv og sikker anvendelse af produktet.
Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

### Anvendte symboler

**⚠ ADVARSEL!**
Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i død eller alvorlig personskade.

**⚠ FORSIGTIG!**
Signalord, der bruges til at angive en potentielt farlig situation, som, hvis den ikke undgås, kan resultere i mindre eller moderat personskade.

**BEMÆRK**
Signalord, der bruges til at adressere praksis, der ikke er relateret til fysisk skade.

### Produktbeskrivelse

**Gaveæskens indhold** (billede **A**)
1. Højttaler
2. USB-C-opladerkabel
3. Vejledning

**Hoveddele** (billede **B**)
1. Kontrolpanel
2. Håndtag
3. Drivere

**Kontrolpanel** (billede **C**)
1. Mikrofonindgang 1
2. Mikrofonindgang 2
3. AUX-indgang
4. Sprække til mikro SD-kort
5. USB-indgang
6. USB-opladerport
7. Opladerindikator LED
8. Smartphone-holder
9. Strømknap
10. Toneknap
11. Lysstyrkeknap
12. Forrige nummer-knap
13. Standby / Input mode-knap
14. Skærm
15. Multi-Control Dial
16. Gentag-knap
17. Knap til valg af EQ
18. Næste nummer-knap
19. Afspil- / pause-knap

### Tilsigtet brug

Dette produkt er beregnet til at streame lyd fra din medieenhed via Bluetooth®, lydkabel eller fra et USB-flashdrev.
Dette produkt er kun beregnet til indendørs brug. Anvend kun produktet som beskrevet i denne brugervejledning.
Dette produkt er ikke beregnet til kommerciel brug. Enhver modificering af produktet kan have konsekvenser for sikkerhed, garanti og korrekt funktion.
Denne enhed er ikke beregnet til brug af personer (herunder børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, medmindre de er blevet overvåget eller instrueret i brugen af enheden af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, vedrørende brugen af enheden.

### Sikkerhedsinstruktioner

Sørg for, at du har læst og forstået instruktionerne i dette dokument fuldt ud, før du installerer eller bruger produktet. Gem emballagen og dette dokument, så det sidenhen kan læses.

**⚠ ADVARSEL!**

Kvælningsfare:
- Lad ikke børn lege med emballagemateriale. Emballagematerialer kan føre til kvælning. Opbevar altid emballagematerialet utilgængeligt for børn.

Elektrisk fare:
- Udsæt ikke produktet for vand, regn, fugt eller høj luftfugtighed.
- Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Brug ikke produktet i fugtige omgivelser som f.eks. badeværelse eller køkken.
- Brug ikke denne enhed i miljøer, hvor der kan dannes kondens. Hvis enheden bruges i et varmt, fugtigt rum, kan der ophobe sig fugt eller vanddråber indeni, hvilket kan medføre funktionsfejl. Hvis det sker, skal du slukke for enheden og lade den være frakoblet i 1 til 2 timer, så den kan tørre helt, før du tænder for den igen.
- Stik aldrig genstande ind i produktets

ventilationsåbning. Produktet indeholder elektriske komponenter.
- Placer aldrig dette produkt oven på andre elektriske apparater.
- Brug kun det medfølgende opladningskabel.
- Hold produktet væk fra kæledyr og andre dyr. Dyr kan bide sig fast i strømkablet og få elektrisk stød.
- Åbn ikke produktet, der er ikke nogen brugbare dele indeni.
- Dette produkt må kun vedligeholdes af en kvalificeret tekniker.
- Afbryd produktet fra strømforsyningen før rengøring.
- Afbryd produktet fra strømkilden inden service, og når du udskifter dele.
- En USB-adapter medfølger ikke. Brug kun en 5V/2A USB-adapter til at oplade produktet.

Brandfare:
- Brug ikke produktet, hvis det er skadet eller defekt. Udskift altid et skadet eller defekt produkt øjeblikkeligt.
- Afbryd produktet fra stikkontakten og andet udstyr, hvis der opstår problemer.
- Ventilationsåbningerne må ikke dækkes til. Lad der altid være mindst 5 cm plads omkring produktet.
- Placer ikke produktet oven på andet elektrisk udstyr.
- Brug aldrig produktet med et beskadiget strømkabel eller adapter.

**⚠ FORSIGTIG!**

Risiko for høretab:
- Langvarig eksponering for høje lydstyrker kan forårsage høretab.

**BEMÆRK**

Risiko for at beskadige produktet:
- Hold produktet væk fra varmekilder som f.eks. radiatorer, varmeapparater, komfurer og åben ild.
- Hold produktet væk fra stærke magnetiske genstande.
- Hold altid strømkablet og produktet væk fra de sædvanlige stier.
- Frakobl ikke produktet ved at trække i kablet. Tag altid fat i stikforbindelsen for at trække det ud.
- Undgå elektrostatisk afladning ved håndtering af produktet. Elektrostatisk afladning kan forstyrre produktets normale funktion.
- Kobl produktet fra stikkontakten under tordenvejr eller inden længere perioder uden brug.
- Anvend kun produktet som beskrevet i denne vejledning.
- Tab ikke produktet og undgå at støde det.
- Rengør ydersiden af produktet hver måned ved hjælp af en blød, fugtet klud. Undgå slibende rengøringsmidler, som kan skade overfladen.

**Tjek indholdet i pakken**

Kontrollér, at alle dele er til stede, og at der ikke er synlige skader på delene. Hvis dele mangler eller er beskadigede, skal du kontakte Lenco B.V.'s servicedesk via hjemmesiden: www.lenco.com.

**Oplader produktet**

1. Placer produktet på en flad og stabil overflade tæt på en stikkontakt.
2. Sæt en USB-strømadapter (medfølger ikke) i en stikkontakt.
3. Sæt USB-C-opladningskablet i USB-strømadapteren.
4. Tænd for strømmen ved hjælp af afbryderen.

Displayet lyser op.

5. Tryk og hold på Standby for at sætte højttaleren på standby.

LED-indikatoren for opladning lyser rødt under opladning og slukkes, når produktet er fuldt opladet.

**Brug af produktet**

Tryk og hold Standby-knappen nede for at tænde for højttalerne.

**Parring med en Bluetooth®-enhed**

1. Vælg Bluetooth®-inputtilstand ved hjælp af instruktionerne i kapitlet "Valg af input".
2. Åbn Bluetooth®-indstillingerne på din mobile enhed, og opret forbindelse til "Lenco PA-210".

Hvis du bliver bedt om en adgangskode, skal du indtaste '0000'.

3. Når den er tilsluttet, skal du bruge Mediekontrolknapperne til at styre musikken.

Kun én Bluetooth®-enhed kan parres ad gangen. Ikke alle Bluetooth®-enheder er kompatible.

4. For at afbryde Bluetooth® skal du trykke på Pause/PAUSE-knappen og holde den nede.

**Ansvarsfraskrivelse**

Der foretages jævnligt opdateringer af firmware og/eller hardwarekomponenter. Derfor kan nogle af instruktionerne, specifikationerne og billederne i denne dokumentation afvige en smule fra din specifikke situation. Alle elementer, der er beskrevet i denne vejledning, er kun til illustrationsformål og gælder muligvis ikke for din særlige situation. Der kan ikke udledes nogen juridiske rettigheder eller krav af beskrivelsen i denne vejledning.

**Bortskaffelse**



Dette symbol angiver, at det pågældende elektriske produkt eller batteri ikke må bortskaffes som almindeligt husholdningsaffald i Europa. For at sikre korrekt affaldsbehandling af produktet og batteriet skal du bortskaffe dem i overensstemmelse med gældende lokale love og krav til bortskaffelse af elektrisk udstyr eller batterier. På den måde hjælper du med at bevare naturressourcer og forbedre standarderne for miljøbeskyttelse i forbindelse med behandling og bortskaffelse af elektrisk affald (direktivet om affald af elektrisk og elektronisk udstyr).

**Overensstemmelseserklæring**

Vi, Commaxx B.V., erklærer som producent, at produktet PA-210BK fra vores mærke Lenco®, produceret i Kina, er blevet testet i henhold til alle relevante CE-standarder og -bestemmelser, og at alle tests er blevet bestået. Dette omfatter, men er ikke begrænset til, RED 2014/53/EU-forordningen. Den komplette overensstemmelseserklæring (og sikkerhedsdatabladet, hvis gældende) kan findes og downloades via:
*https://doc.nedis.com/da-dk/PA210BK*

**Service**

For mere information og helpdesk-support, besøg venligst www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Holland.

## (HU) Gyors beüzemelési útmutató

# Bluetooth® Party hangszóró

PA-210BK

További információkért a címlapon található QR-kódot beolvasva megtekintheti a bővített kézikönyvet.

**A dokumentummal kapcsolatos tudnivalók**

Ez a felhasználói kézikönyv tartalmazza az összes információt a termék helyes, hatékony és biztonságos használatához.
Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

**Felhasznált szimbólumok**

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**
A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülik el – halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.

**⚠ VIGYÁZAT!**
A jelzőszó olyan, potenciálisan veszélyes helyzetet jelez, amely – amennyiben nem kerülik el – kisebb vagy mérsékelten súlyos sérüléshez vezethet.

**ÉRTESÍTÉS**
A jelzőszó olyan fizikai sérüléssel nem járó gyakorlatra hívja fel a figyelmet.

**Termékleírás**

**Az ajándékdoboz tartalma** (**A** kép)
1. Hangszóró
2. USB-C töltőkábel
3. Kézikönyv

**Fő alkatrészek** (**B** kép)
1. Kezelőpanel
2. Fogantyú
3. Illesztőprogramok

**Kezelőpanel** (**C** kép)
1. Mikrofon bemenet 1
2. Mikrofon bemenet 2
3. AUX bemenet
4. Micro SD-kártya foglalata
5. USB bemenet
6. USB töltőport
7. Töltésjelző LED
8. Okostelefon-tartó
9. Főkapcsoló
10. Hívóhang gomb
11. Világítás üzemmód gombja
12. Előző műsorszám gomb
13. Készenléti / Bemeneti mód gomb
14. Kijelző
15. Multi-Control tárcsa
16. Repeat gomb
17. EQ kiválasztó gomb
18. Következő műsorszám gomb
19. Lejátszás/szünet gomb

**Tervezett felhasználás**

Ez a termék arra szolgál, hogy hangot streameljen a médiaeszközéről Bluetooth®-on, audiokábelen vagy USB flash meghajtóról.
A termék beltéri használatra készült.
A terméket csak az ebben az útmutatóban leírtak szerint használja.
A termék nem használható gazdasági tevékenységre.
A termék bármilyen módosítása befolyásolhatja a biztonságot, a jótállást és a megfelelő működést.
Ezt a készüléket nem olyan személyek (beleértve a gyermekeket is) használhatják, akik csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkeznek, vagy nem rendelkeznek kellő tapasztalattal és ismeretekkel, kivéve, ha a

készülék használatára vonatkozóan a biztonságukért felelős személy felügyeli vagy oktatja őket, a készülék használatára vonatkozóan.

**Biztonsági utasítások**
Ügyeljen arra, hogy a termék telepítése vagy használata előtt figyelmesen elolvasta és megértette az ebben a dokumentumban található információkat. Tartsa meg a csomagolást és ezt a dokumentumot későbbi használatra.

**⚠ FIGYELMEZTETÉS!**

Fulladásveszély:
- Ne hagyja, hogy a gyermekek játszanak a csomagolóanyaggal. A csomagolóanyagok fulladáshoz és fulladáshoz vezethetnek. A csomagolóanyagot mindig tartsa a gyermekek számára elérhetetlen helyen.

Elektromos veszélyforrás:
- Óvja a terméket víztől, esőtől, nedvességtől vagy magas páratartalomtól.
- Ne merítse vízbe vagy más folyadékba a terméket.
- Ne használja a terméket nedves környezetben, például fürdőszobában vagy konyhában.
- Ne használja ezt a készüléket olyan környezetben, ahol kondenzáció képződhet. Ha a készüléket meleg, párás helyiségben használja, a készülék belsejében nedvesség vagy vízcseppek képződhetnek, ami meghibásodást okozhat. Ha ez történik, kapcsolja ki a készüléket, és hagyja kihúzva 1-2 órán át, hogy teljesen megszáradjon, mielőtt újra bekapcsolná.
- Soha ne helyezzen semmilyen tárgyat a termék szellőzőnyílásába. A termék elektromos alkatrészeket tartalmaz.
- Soha ne helyezze ezt a terméket más elektromos készülékek tetejére.
- Csak a mellékelt töltőkábelt használja.
- Tartsa a terméket háziállatoktól és más állatoktól távol. Az állatok átharaphatják a tápkábelt és áramütést szenvedhetnek.
- Ne nyissa ki a terméket, mert nem tartalmaz felhasználó által javítható alkatrészeket.
- Ezt a terméket karbantartás céljából csak szakképzett szakember szervizelheti.
- Tisztítás előtt húzza ki a robotot az áramellátásból.
- Szerviz előtt és alkatrészek cseréjekor szakítsa meg a termék áramellátását.
- Az USB-adapter nem tartozék. Kizárólag 5 V/2 A USB-adaptert használjon a termék feltöltéséhez.

Tűzveszély:
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része sérült vagy hibás. A sérült vagy meghibásodott terméket mindig azonnal cserélje ki.
- Ha probléma merül fel, válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- Ne takarja le a szellőzőnyílásokat. Mindig hagyjon legalább 5 cm helyet a termék körül.
- Ne helyezze a terméket más elektromos berendezés tetejére.
- Soha ne használja a terméket sérült tápkábellel vagy adapterrel.

**⚠ VIGYÁZAT!**

A halláskárosodás kockázata:
- A hosszú ideig tartó, nagy hangerőnek való kitettség hallásvesztést okozhat.

**ÉRTESÍTÉS**

A termékben keletkező kár kockázata:
- Tartsa a terméket hőforrásoktól, például radiátoroktól, fűtőtestektől, kályháktól és nyílt lángoktól távol.
- Tartsa a terméket távol az erős mágneses tárgyaktól.
- Mindig tartsa távol a tápkábelt és a terméket a gyakran használt útvonalaktól.
- Ne a kábelnél fogva válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról. Mindig a csatlakozót fogja meg, és úgy húzza ki.
- A termék kezelése során kerülje az elektrosztatikus kisülést. Az elektrosztatikus kisülés megzavarhatja a termék normál működését.
- Villámlással járó vihar esetén, vagy ha hosszabb ideig nem fogja használni, akkor válassza le a terméket a hálózati csatlakozóaljzatról és más berendezésekről.
- A terméket csak az ebben a dokumentumban leírt módon használja.
- Ne ejtse le a terméket és kerülje az ütődést.
- Havonta tisztítsa meg a termék külsejét egy puha, nedves ruhával. Kerülje a felületet károsító súrolószerek használatát.

**Ellenőrizze a csomag tartalmát**
Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megvan-e, és hogy az alkatrészeken nem látható-e sérülés. Ha alkatrészek hiányoznak vagy sérültek, lépjen kapcsolatba az Lenco B.V. szervizével a következő weboldalon keresztül: www.lenco.com.

**A termék töltése**
1. Helyezze a terméket egy sima és stabil felületre, konnektor közelében.
2. Csatlakoztasson egy USB hálózati adaptert (nem tartozék) egy konnektorba.
3. Csatlakoztassa az USB-C töltőkábelt az USB hálózati adapterhez.

4. Kapcsolja be a készüléket a Power kapcsolóval. A kijelző világít.
5. Nyomja meg és tartsa lenyomva a Készenlét gombot a hangszóró készenléti üzemmódba helyezéséhez.

A töltést jelző LED pirosan világít a töltés alatt, és kikapcsol, amikor a termék teljesen feltöltődött.

**A termék használata**

A hangszórók bekapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a Készenlét gombot.

**Bluetooth® készülékkel való párosítás**

1. Válassza ki a Bluetooth® bemeneti módot a "Bemenet kiválasztása" című fejezetben található utasítások alapján.
2. Nyissa meg a Bluetooth® beállításokat a mobileszközén, és csatlakozzon a "Lenco PA-210"-hez.

Ha jelszó megadására kérik, írja be a "0000" jelszót.

3. Ha csatlakoztatva van, használja a Média vezérlő gombokat a zene vezérléséhez.

Egyszerre csak egy Bluetooth®-eszköz párosítható. Nem minden Bluetooth® eszköz kompatibilis.

4. A Bluetooth® kapcsolat megszakításához nyomja meg és tartsa lenyomva a Pause/Play gombot.

**Felelősség kizárása**

A firmware és/vagy a hardverkomponensek rendszeresen frissülnek. Ezért a jelen dokumentációban szereplő utasítások, specifikációk és képek némileg eltérhetnek az Ön konkrét helyzetétől. Az ebben az útmutatóban leírt elemek csak illusztrációs célokat szolgálnak, és előfordulhat, hogy nem vonatkoznak az Ön konkrét helyzetére. Az ebben az útmutatóban szereplő leírásból semmilyen jog vagy jogosultság nem származhat.

**Ártalmatlanítás**

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy az adott elektromos termék vagy akkumulátor nem ártalmatlanítható általános háztartási hulladékként Európában. A termék és az akkumulátor megfelelő hulladékkezelésének biztosítása érdekében, kérjük, hogy az elektromos berendezések vagy akkumulátorok ártalmatlanítására vonatkozó helyi törvényeknek megfelelően ártalmatlanítsa azokat. Ezzel hozzájárul a természeti erőforrások megőrzéséhez és az elektromos hulladékok kezelésével és ártalmatlanításával kapcsolatos környezetvédelmi előírások javításához (elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló irányelv).

**Megfelelőségi nyilatkozat**

Mi, a Commaxx B.V., mint gyártó kijelentjük, hogy a Lenco® márkájú, Kínában gyártott PA-210BK termékünket az összes vonatkozó CE szabvány és előírás szerint teszteltük, és minden tesztet sikeresen teljesítettünk. Ez magában foglalja többek között a RED 2014/53/EU rendeletet.
A teljes megfelelőségi nyilatkozat (és ha van, akkor a biztonsági adatlap) a:
*https://doc.nedis.com/hu-hu/PA210BK*

**Szolgáltatás**

További információért és helpdesk támogatásért látogasson el a www.lenco.com weboldalra.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Hollandia.

## (PL) Przewodnik Szybki start

# Głośnik imprezowy Bluetooth PA-210BK

Aby uzyskać więcej informacji, zeskanuj kod QR na pierwszej stronie, aby zobaczyć rozszerzoną instrukcję.

**Informacje o niniejszym dokumencie**

Niniejszy dokument jest instrukcją użytkownika i zawiera wszystkie informacje dotyczące prawidłowego, skutecznego i bezpiecznego użytkowania produktu.
Upewnij się, że przeczytałeś i w pełni zrozumiałeś instrukcje zawarte w tym dokumencie przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj opakowanie oraz niniejszy dokument do wykorzystania w przyszłości.

**Zastosowane symbole**

**⚠ OSTRZEŻENIE!**
Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować śmierć lub poważne obrażenia.

**⚠ PRZESTROGA!**
Słowo sygnalizujące używane do wskazania potencjalnie niebezpiecznej sytuacji, która, jeśli się jej nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

**UWAGA**
Słowo sygnalizujące używane w odniesieniu do praktyk nie związanych z obrażeniami ciała.

**Opis produktu**

**Zawartość pudełka upominkowego** (ilustracja **A**)

❶ Głośnik
❷ Kabel ładujący USB-C
❸ Instrukcja

**Główne części** (ilustracja **B**)

❶ Panel sterujący
❷ Uchwyt
❸ Sterowniki

**Panel sterujący** (ilustracja **C**)

❶ Wejście mikrofonowe 1
❷ Wejście mikrofonowe 2
❸ Wejście AUX
❹ Gniazdo kart micro SD
❺ Wejście USB
❻ Port ładowania USB
❼ LEDowy wskaźnik ładowania
❽ Uchwyt na smartfon
❾ Włącznik zasilania
❿ Przycisk tonowy
⓫ Przycisk trybu świecenia
⓬ Przycisk wyboru poprzedniego utworu
⓭ Przycisk trybu gotowości / wejścia
⓮ Wyświetlacz
⓯ Pokrętło Multi-Control
⓰ Przycisk powtarzania
⓱ Przycisk wyboru korektora
⓲ Przycisk wyboru kolejnego utworu
⓳ Przycisk odtwarzaj/wstrzymaj

**Przeznaczenie**

Ten produkt jest przeznaczony do strumieniowego przesyłania dźwięku z urządzenia multimedialnego przez Bluetooth®, kabel audio lub z pamięci flash USB.
Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz pomieszczeń.
Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi.
Ten produkt nie jest przeznaczony do użytku komercyjnego.
Wszelkie modyfikacje produktu mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo, gwarancję i działanie.
To urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, chyba że będą one nadzorowane lub zostaną poinstruowane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo, w zakresie korzystania z urządzenia.

**Instrukcje bezpieczeństwa**

Upewnij się, że przeczytałeś i w pełni zrozumiałeś instrukcje zawarte w niniejszym dokumencie przed instalacją lub użyciem produktu. Zachowaj opakowanie oraz ten dokument do wykorzystania w przyszłości.

**⚠ OSTRZEŻENIE!**

Zagrożenie udławieniem:

- Nie pozwalać dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi. Materiały opakowaniowe mogą prowadzić do zadławienia i uduszenia. Materiały opakowaniowe należy zawsze przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Zagrożenie elektryczne:

- Nie wystawiaj produktu na działanie wody, deszczu, wilgoci lub wysokiej wilgotności.
- Nie zanurzaj produktu w wodzie ani innych płynach.
- Nie używaj produktu w wilgotnych pomieszczeniach, takich jak łazienka lub kuchnia.
- Nie należy używać tego urządzenia w środowiskach, w których może dojść do kondensacji pary wodnej. Jeśli urządzenie jest używane w ciepłym, wilgotnym pomieszczeniu, wewnątrz może gromadzić się wilgoć lub krople wody, co może spowodować jego nieprawidłowe działanie. W takim przypadku należy wyłączyć urządzenie i pozostawić je odłączone od zasilania na 1 do 2 godzin, aby całkowicie wyschło przed ponownym włączeniem.
- Nigdy nie wkładać żadnych przedmiotów do otworu wentylacyjnego produktu. Produkt zawiera elementy elektryczne.
- Nigdy nie umieszczaj tego produktu na innych urządzeniach elektrycznych
- Używaj wyłącznie kabla zasilającego, który znajduje się w zestawie.
- Produkt należy przechowywać z dala od zwierząt domowych i innych zwierząt. Zwierzęta mogą przegryźć kabel zasilający i doznać porażenia prądem.
- Nie otwieraj produktu - w środku nie ma części, które mogą być serwisowane przez użytkownika.
- Niniejszy produkt może być serwisowany wyłącznie przez wykwalifikowanego technika.
- Przed rozpoczęciem sprzątania odłącz produkt od źródła zasilania.
- Przed przystąpieniem do serwisowania i wymiany części odłączyć produkt od źródła zasilania.
- Zasilacz USB nie jest dołączony do zestawu. Do ładowania produktu należy używać wyłącznie zasilacza USB 5V/2A.

Zagrożenie pożarowe:

- Nie używaj produktu, jeśli jakakolwiek jego część jest zniszczona lub uszkodzona. Zawsze natychmiast wymień uszkodzony lub wadliwy produkt.
- Jeśli wystąpią problemy, odłącz produkt od źródła zasilania i innych urządzeń.
- Nie należy osłaniać otworów wentylacyjnych. Zawsze należy pozostawić co najmniej 5 cm wolnej przestrzeni wokół produktu.
- Nie należy umieszczać produktu na innych urządzeniach elektrycznych.

- Nigdy nie używaj produktu z uszkodzonym przewodem zasilającym lub zasilaczem sieciowym.

**⚠ PRZESTROGA!**

Ryzyko utraty słuchu:
- Długie narażenie na głośne dźwięki może powodować utratę słuchu.

**NOTYFIKACJA**

Ryzyko uszkodzenia produktu:
- Produkt należy przechowywać z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, grzejniki, piece i otwarty ogień.
- Produkt należy trzymać z dala od silnych obiektów magnetycznych.
- Zawsze trzymaj kabel zasilający i produkt z dala od standardowych dróg przemieszczania.
- Nie odłączaj produktu, ciągnąc za kabel. Zawsze należy chwycić za wtyczkę i pociągnąć ją.
- Podczas obsługi produktu należy unikać wyładowań elektrostatycznych. Wyładowania elektrostatyczne mogą zakłócić normalne działanie produktu.
- Odłącz produkt od gniazdka elektrycznego w przypadku burzy z wyładowaniami atmosferycznymi lub przed dłuższą przerwą w użytkowaniu.
- Produktu należy używać wyłącznie w sposób opisany w niniejszym dokumencie.
- Nie upuszczaj produktu i unikaj uderzania go.
- Co miesiąc wyczyść zewnętrzną powierzchnię produktu miękką, wilgotną szmatką. Unikaj środków ściernych, które mogą uszkodzić powierzchnię.

**Sprawdź zawartość opakowania**

Sprawdzić, czy wszystkie części są obecne i czy nie widać na nich żadnych uszkodzeń. Jeśli brakuje części lub są one uszkodzone, należy skontaktować się z serwisem Lenco B.V. za pośrednictwem strony internetowej: www.lenco.com.

**Ładowanie produktu**

1. Umieść produkt na płaskiej i stabilnej powierzchni w pobliżu gniazda zasilania.
2. Podłącz zasilacz USB (brak w zestawie) do gniazdka elektrycznego.
3. Podłącz kabel ładujący USB-C do zasilacza USB.
4. Włącz zasilanie za pomocą przełącznika zasilania.

Wyświetlacz zaświeci się.

5. Naciśnij i przytrzymaj przycisk Standby, aby przełączyć głośnik w tryb czuwania.

Dioda LED wskaźnika ładowania świeci na czerwono podczas ładowania i wyłącza się, gdy produkt jest w pełni naładowany.

**Użytkowanie produktu**

Naciśnij i przytrzymaj przycisk Standby, aby włączyć głośniki.

**Parowanie z urządzeniem Bluetooth®**

1. Wybierz tryb wejścia Bluetooth®, korzystając z instrukcji podanych w rozdziale "Wybór wejścia".
2. Otwórz ustawienia Bluetooth® na swoim urządzeniu mobilnym i połącz się z "Lenco PA-210".

Jeśli pojawi się monit o hasło, wprowadź "0000".

3. Po podłączeniu, do sterowania muzyką służą Przyciski sterowania multimediami.

Jednocześnie można sparować tylko jedno urządzenie Bluetooth®. Nie wszystkie urządzenia Bluetooth® są kompatybilne.

4. Aby rozłączyć Bluetooth®, naciśnij i przytrzymaj przycisk PLAY/PAUSE.

**Wyłączenie odpowiedzialności**

Aktualizacje oprogramowania sprzętowego i/lub komponentów sprzętowych są przeprowadzane regularnie. W związku z tym niektóre instrukcje, specyfikacje i ilustracje w niniejszej dokumentacji mogą się nieznacznie różnić w zależności od konkretnej sytuacji. Wszystkie elementy opisane w niniejszej instrukcji służą wyłącznie do celów ilustracyjnych i mogą nie mieć zastosowania w konkretnej sytuacji. Z opisu zawartego w niniejszej instrukcji nie wynikają żadne prawa ani uprawnienia.

**Utylizacja**



Ten symbol oznacza, że dany produkt elektryczny lub akumulator nie powinien być utylizowany jako zwykły odpad domowy w Europie. Aby zapewnić prawidłową utylizację produktu i akumulatora, należy pozbywać się ich zgodnie z obowiązującymi lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji sprzętu elektrycznego lub akumulatorów. W ten sposób użytkownik przyczynia się do ochrony zasobów naturalnych i poprawy standardów ochrony środowiska w zakresie przetwarzania i utylizacji odpadów elektrycznych (dyrektywa w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego).

**Deklaracja zgodności**

My, Commaxx B.V. oświadczamy jako producent, że produkt PA-210BK naszej marki Lenco®, wyprodukowany w Chinach, został przetestowany zgodnie ze wszystkimi odpowiednimi normami i przepisami CE oraz że wszystkie testy zakończyły się pomyślnie. Obejmuje to między innymi rozporządzenie RED 2014/53/UE.

Pełną deklarację zgodności (oraz kartę danych

bezpieczeństwa, jeśli dotyczy) można znaleźć i pobrać tutaj:
*https://doc.nedis.com/pl-pl/PA210BK*

**Serwis**
Więcej informacji i wsparcie działu pomocy technicznej można znaleźć na stronie www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Holandia.

## (EL) Οδηγός γρήγορης εκκίνησης

# Ηχείο πάρτι Bluetooth®

PA-210BK

Για περισσότερες πληροφορίες, σαρώστε τον κωδικό QR στην πρώτη σελίδα για να δείτε το εκτεταμένο εγχειρίδιο.

Σχετικά με αυτό το έγγραφο
Αυτό το έγγραφο αποτελεί το εγχειρίδιο χρήσης και περιλαμβάνει όλες τις πληροφορίες για τη σωστή, την αποτελεσματική και ασφαλή χρήση του προϊόντος. Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.

**Σύμβολα που χρησιμοποιούνται**

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**
Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να υποδείξει μια δυνητική επικίνδυνη κατάσταση που αν δεν αποφευχθεί, μπορεί να προκαλέσει ελαφρύ ή μέτριο τραυματισμό.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**
Προειδοποιητική λέξη που χρησιμοποιείται για να προσδιορίσει πρακτικές που δεν σχετίζονται με σωματικό τραυματισμό.

**Περιγραφή προϊόντος**

**Περιεχόμενο της συσκευασίας δώρου** (εικόνα **A**)
1. Ηχείο
2. Καλώδιο φόρτισης USB-C
3. Εγχειρίδιο

**Κύρια μέρη** (εικόνα **B**)
1. Πίνακας ελέγχου
2. Χειρολαβή
3. Drivers

**Πίνακας ελέγχου** (εικόνα **C**)
1. Είσοδος μικροφώνου 1
2. Είσοδος μικροφώνου 2
3. Υποδοχή AUX
4. Υποδοχή κάρτας Micro SD
5. Είσοδος USB
6. Θύρα φόρτισης USB
7. LED ένδειξη φόρτισης
8. Βάση για Smartphone
9. Διακόπτης ισχύος
10. Κουμπί τόνου
11. Κουμπί φωτισμού
12. Κουμπί προηγούμενο κομμάτι
13. Κουμπί λειτουργίας αναμονής / εισόδου
14. Οθόνη
15. Πολλαπλός επιλογέας ελέγχου
16. Κουμπί επανάληψης
17. Κουμπί επιλογής EQ
18. Κουμπί επόμενο κομμάτι
19. Κουμπί αναπαραγωγής/παύσης

**Προοριζόμενη χρήση**
Αυτό το προϊόν προορίζεται για τη ροή ήχου από τη συσκευή πολυμέσων σας μέσω Bluetooth®, καλωδίου ήχου ή από μονάδα flash USB.
Το προϊόν αυτό προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο.
Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με την περιγραφή του εγχειριδίου χρήσης.
Το προϊόν δεν πρέπει να χρησιμοποιείται για επαγγελματική χρήση.
Οποιαδήποτε τροποποίηση του προϊόντος μπορεί να έχει επιπτώσεις στην ασφάλεια, την εγγύηση και τη σωστή λειτουργία.
Αυτή η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας γνώσης, εκτός εάν επιβλέπονται ή τους έχουν δοθεί οδηγίες σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλη τρόπο.

**Οδηγίες ασφάλειας**
Βεβαιωθείτε ότι έχετε διαβάσει και κατανοήσει αυτές τις οδηγίες πριν εγκαταστήσετε ή χρησιμοποιήσετε το προϊόν. Κρατήστε τη συσκευασία και το εγχειρίδιο χρήσης για μελλοντική αναφορά.

**⚠ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!**
Κίνδυνος πνιγμού:
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με τα υλικά συσκευασίας. Τα υλικά συσκευασίας μπορεί να οδηγήσουν σε πνιγμό και ασφυξία. Φυλάσσετε πάντα τα υλικά συσκευασίας μακριά από τα παιδιά.

Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα:
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε νερό, βροχή, υγρασία ή υψηλή υγρασία.
- Μην βυθίζετε το προϊόν στο νερό η σε οποιοδήποτε άλλο υγρό.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον, όπως το μπάνιο ή η κουζίνα.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή σε περιβάλλοντα όπου μπορεί να σχηματιστεί συμπύκνωση. Εάν η

συσκευή χρησιμοποιείται σε ζεστό, υγρό δωμάτιο, μπορεί να συσσωρευτεί υγρασία ή σταγονίδια νερού στο εσωτερικό της, γεγονός που μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία της. Αν συμβεί αυτό, απενεργοποιήστε τη συσκευή και αφήστε την αποσυνδεδεμένη από την πρίζα για 1 έως 2 ώρες, ώστε να στεγνώσει εντελώς πριν την ενεργοποιήσετε ξανά.

- Ποτέ μην εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο στις οπές εξαερισμού του προϊόντος. Το προϊόν περιέχει ηλεκτρικά εξαρτήματα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε αυτό το προϊόν πάνω σε άλλες ηλεκτρικές συσκευές.
- Χρησιμοποιείτε μόνο το παρεχόμενο καλώδιο φόρτισης.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από κατοικίδια και άλλα ζώα. Κάποια ζώα έχουν την τάση να δαγκώνουν το καλώδιο τροφοδοσίας και να υποστούν ηλεκτροπληξία.
- Μην παραποιείτε το προϊόν, δεν υπάρχουν χρήσιμα μέρη για τον χρήστη στο εσωτερικό.
- Αυτό το προϊόν μπορεί να συντηρηθεί μόνο από εξειδικευμένο τεχνικό για συντήρηση.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από την πρίζα πριν από την καθαριότητα.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα πριν από το σέρβις και κατά την αντικατάσταση εξαρτημάτων.
- Δεν περιλαμβάνεται ο μετασχηματιστής USB. Να χρησιμοποιείτε μόνο μετασχηματιστή 5V/2V USB για να φορτίσετε το προϊόν.

Κίνδυνος πυρκαγιάς:

- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν οποιοδήποτε μέρος της συσκευής έχει ζημιά ή ελάττωμα. Πάντα να αντικαθιστάτε αμέσως ένα χαλασμένο ή ελαττωματικό προϊόν.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα όπως και άλλες συσκευές αν προκύψει κάποιο πρόβλημα.
- Μην καλύπτετε τις οπές εξαερισμού. Αφήνετε πάντα τουλάχιστον 5 cm χώρο γύρω από το προϊόν.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν πάνω σε άλλο ηλεκτρικό εξοπλισμό.
- Ποτέ μην χρησιμοποιείτε το προϊόν με κατεστραμμένο καλώδιο τροφοδοσίας αντάπτορα.

**⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ!**

Κίνδυνος απώλειας ακοής:

- Η παρατεταμένη έκθεση σε υψηλή ένταση ήχου μπορεί να προκαλέσει απώλεια ακοής.

**ΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ**

Κίνδυνος βλάβης στο προϊόν:

- Κρατήστε το προϊόν μακριά από πηγές θερμότητας, όπως καλοριφέρ, θερμάστρες, σόμπες και φλόγα.
- Κρατήστε το προϊόν μακριά από ισχυρά μαγνητικά αντικείμενα.
- Πάντα να διατηρείτε το καλώδιο τροφοδοσίας και το προϊόν μακριά από διαδρόμους που συνήθως χρησιμοποιείτε.
- Μην αποσυνδέετε το προϊόν τραβώντας από το καλώδιο. Να κρατάτε πάντα γερά την πρίζα και να αφαιρείτε το φις.
- Αποφύγετε την ηλεκτροστατική εκκένωση κατά το χειρισμό του προϊόντος. Η ηλεκτροστατική εκκένωση μπορεί να διαταράξει την κανονική λειτουργία του προϊόντος.
- Αποσυνδέστε το προϊόν από το ρεύμα κατά τη διάρκεια καταιγίδων με κεραυνούς ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σύμφωνα με αυτό το έγγραφο.
- Μην ρίχνετε κάτω το προϊόν και αποφύγετε τα τραντάγματα.
- Καθαρίστε το εξωτερικό περίβλημα του προϊόντος με ένα μαλακό και υγρό πανί. Μην χρησιμοποιείτε διαβρωτικά απορρυπαντικά που μπορεί να προκαλέσουν βλάβη στην επιφάνεια.

**Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας**

Ελέγξτε ότι όλα τα εξαρτήματα υπάρχουν μέσα στη συσκευασία και ότι δεν υπάρχουν ορατές ζημιές στα εξαρτήματα. Εάν λείπουν εξαρτήματα ή έχουν υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το τμήμα εξυπηρέτησης της Lenco B.V. μέσω της ιστοσελίδας: www.lenco.com.

**Φόρτιση του προϊόντος**

1. Τοποθετήστε το προϊόν σε μια επίπεδη και σταθερή επιφάνεια κοντά σε μια πρίζα ρεύματος.
2. Συνδέστε έναν μετασχηματιστή ρεύματος USB (δεν περιλαμβάνεται) σε μια πρίζα ρεύματος.
3. Συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB-C στο τροφοδοτικό USB.
4. Ενεργοποιήστε την τροφοδοσία μέσω του διακόπτη Power.

Η οθόνη ανάβει.

5. Πατήστε παρατεταμένα το Standby για να θέσετε το ηχείο σε κατάσταση αναμονής.

Η ενδεικτική λυχνία LED φόρτισης ανάβει με κόκκινο χρώμα κατά τη διάρκεια της φόρτισης και σβήνει όταν το προϊόν είναι πλήρως φορτισμένο.

**Χρήση το προϊόντος**

Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί αναμονής για να ενεργοποιήσετε τα ηχεία.

**Σύζευξη με συσκευή Bluetooth®**

1. Επιλέξτε τη λειτουργία εισόδου Bluetooth®, χρησιμοποιώντας τις οδηγίες του κεφαλαίου "Επιλογή εισόδου".
2. Ανοίξτε τις ρυθμίσεις Bluetooth® στην κινητή συσκευή σας και συνδεθείτε στο "Lenco PA-210".

Εάν σας ζητηθεί κωδικός πρόσβασης, πληκτρολογήστε '0000'.

3. Όταν είναι συνδεδεμένο, χρησιμοποιήστε τα κουμπιά ελέγχου πολυμέσων για να ελέγξετε τη μουσική.

Μόνο μία συσκευή Bluetooth® μπορεί να συνδεθεί ταυτόχρονα. Δεν είναι συμβατές όλες οι συσκευές

Bluetooth®.

4. Για να αποσυνδέσετε το Bluetooth®, πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί Pause/Play.

**Αποποίηση ευθύνης**

Οι ενημερώσεις του υλικολογισμικού ή/και των στοιχείων υλικού πραγματοποιούνται τακτικά. Ως εκ τούτου, ορισμένες από τις οδηγίες, τις προδιαγραφές και τις εικόνες της παρούσας τεκμηρίωσης ενδέχεται να διαφέρουν ελαφρώς από τη δική σας περίπτωση. Όλα τα στοιχεία που περιγράφονται σε αυτόν τον οδηγό είναι μόνο για λόγους απεικόνισης και ενδέχεται να μην ισχύουν στη δική σας συγκεκριμένη περίπτωση. Από την περιγραφή που γίνεται σε αυτό το εγχειρίδιο δεν μπορεί να προκύψει κανένα νομικό δικαίωμα ή αξίωση.

**Απόσυρση της παλιάς συσκευής**

Το αυτό σύμβολο υποδεικνύει ότι η συγκεκριμένη ηλεκτρική συσκευή ή η μπαταρία δεν πρέπει να απορρίπτονται ως οικιακά απόβλητα στην Ευρώπη. Για να διασφαλίσετε τη σωστή επεξεργασία των αποβλήτων του προϊόντος και της μπαταρίας, παρακαλούμε να τα απορρίψετε σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς νόμους ή απαιτήσεις για την απόρριψη ηλεκτρικού εξοπλισμού ή μπαταριών. Με αυτόν τον τρόπο, θα συμβάλλετε στην εξοικονόμηση φυσικών πόρων και στη βελτίωση των προτύπων προστασίας του περιβάλλοντος στη διαχείριση και απόρριψη ηλεκτρικών αποβλήτων (Οδηγία για τα Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού).

**Δήλωση συμμόρφωσης**

Εμείς, η Commaxx B.V., δηλώνουμε ως κατασκευαστής ότι το προϊόν PA-210BK της μάρκας μας Lenco®, που παράγεται στην Κίνα, έχει δοκιμαστεί σύμφωνα με όλα τα σχετικά πρότυπα και κανονισμούς CE και ότι όλες οι δοκιμές έχουν ολοκληρωθεί με επιτυχία. Αυτό περιλαμβάνει, μεταξύ άλλων, τον κανονισμό RED 2014/53/ΕΕ.

Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης (και το δελτίο ασφάλειας όπου ισχύει) υπάρχει και είναι διαθέσιμο προς λήψη στην ιστοσελίδα:
*https://doc.nedis.com/gr-gr/PA210BK*

Υποστήριξη

Για περισσότερες πληροφορίες και υποστήριξη από το helpdesk, επισκεφθείτε τη διεύθυνση www.lenco.com. Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Ολλανδία.

## (SK) Rýchly návod

# Párty reproduktor Bluetooth® PA-210BK

Ak chcete získať viac informácií, naskenujte QR kód na titulnej strane a pozrite si rozšírenú príručku.

**Informácie o tomto dokumente**

Tento dokument je návod na obsluhu a obsahuje všetky informácie na správne, efektívne a bezpečné používanie výrobku.
Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

**Použité symboly**

**⚠ VAROVANIE!**
Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k usmrteniu alebo vážnemu zraneniu.

**⚠ UPOZORNENIE!**
Signálne slovo používané na uvedenie potenciálne nebezpečnej situácie, ktorá, ak sa jej nevyhnete, by mohla viesť k menej závažnému alebo miernemu zraneniu.

**OZNÁMENIE**
Signálne slovo používané na určenie postupov, ktoré nesúvisia s fyzickým zranením.

**Opis výrobku**

**Obsah darčekovej krabičky** (obrázok **A**)

❶ Reproduktor
❷ Nabíjací kábel USB-C
❸ Návod

**Hlavné časti** (obrázok **B**)

❶ Ovládací panel
❷ Rúčka
❸ Reproduktory

**Ovládací panel** (obrázok **C**)

❶ Vstup pre mikrofón 1
❷ Vstup pre mikrofón 2
❸ Vstup AUX
❹ Slot na kartu MicroSD
❺ Vstup USB
❻ Nabíjací port USB
❼ LED indikátor nabíjania
❽ Držiak smartfónu
❾ Vypínač
❿ Tlačidlo tónu
⓫ Tlačidlo režimu osvetlenia
⓬ Tlačidlo predchádzajúcej skladby
⓭ Tlačidlo pohotovostného režimu / režimu vstupu
⓮ Displej
⓯ Viacúčelový ovládací volič
⓰ Tlačidlo opakovania
⓱ Tlačidlo výberu EQ
⓲ Tlačidlo nasledujúcej skladby
⓳ Tlačidlo prehrávania/pozastavenia prehrávania

**Určené použitie**

Tento produkt je určený na streamovanie zvuku z

multimediálneho zariadenia cez Bluetooth®, audio kábel alebo z USB flash disku.
Tento výrobok je určený len na použitie vo vnútornom prostredí.
Výrobok používajte len podľa opisu v tomto návode na používanie.
Tento výrobok nie je určený na komerčné použitie.
Každá zmena výrobku môže mať následky na bezpečnosť, záruku a správne fungovanie.
Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatočnými skúsenosťami a znalosťami, pokiaľ im osoba zodpovedná za ich bezpečnosť neposkytla dohľad alebo pokyny týkajúce sa používania zariadenia, týkajúce sa používania zariadenia.

**Bezpečnostné pokyny**
Pred inštaláciou alebo použitím výrobku si nezabudnite prečítať a pochopiť všetky pokyny v tomto dokumente. Uchovajte obal a tento dokument pre potreby v budúcnosti.

**⚠ VAROVANIE!**
Riziko zadusenia:
- Nedovoľte deťom hrať sa s obalovým materiálom. Obalové materiály môžu viesť k zaduseniu a uduseniu. Obalový materiál vždy uchovávajte mimo dosahu detí.

Elektrické riziko:
- Výrobok nevystavujte vode, dažďu alebo vysokej vlhkosti.
- Výrobok neponárajte do vody ani do iných kvapalín.
- Nepoužívajte výrobok vo vlhkom prostredí, ako je kúpeľňa alebo kuchyňa.
- Nepoužívajte toto zariadenie v prostredí, kde môže dochádzať ku kondenzácii. Ak sa zariadenie používa v teplej a vlhkej miestnosti, môže sa v ňom nahromadiť vlhkosť alebo kvapky vody, čo môže spôsobiť jeho poruchu. Ak sa tak stane, zariadenie vypnite a nechajte ho 1 až 2 hodiny odpojené od elektrickej siete, aby mohlo pred opätovným zapnutím úplne vyschnúť.
- Do vetracieho otvoru výrobku nikdy nevkladajte žiadne predmety. Výrobok obsahuje elektrické komponenty.
- Nikdy neumiestňujte tento výrobok na iné elektrické zariadenia
- Používajte iba dodaný nabíjací kábel.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu domácich a iných zvierat. Zvieratá môžu prehrýzť napájací kábel a utrpieť úraz elektrickým prúdom.
- Výrobok neotvárajte, neobsahuje vnútri žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opraviť.
- Údržbu tohto výrobku môže vykonávať len kvalifikovaný technik.
- Výrobok pred čistením odpojte od zdroja napájania.
- Pred servisom a pri výmene dielcov odpojte výrobok od zdroja napájania.
- Adaptér USB nie je súčasťou dodávky. Na napájanie výrobku používajte len 5 V/2 A adaptér USB.

Riziko vzniku požiaru:
- Výrobok nepoužívajte, ak je jeho časť poškodená alebo chybná. Poškodený alebo chybný výrobok vždy okamžite vymeňte.
- Ak sa vyskytnú problémy, výrobok odpojte od zdroja napájania a iného zariadenia.
- Nezakrývajte vetracie otvory. Vždy nechajte okolo výrobku aspoň 5 cm voľného priestoru.
- Neumiestňujte výrobok na iné elektrické zariadenia.
- Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo adaptérom.

**⚠ UPOZORNENIE!**
Riziko straty sluchu:
- Dlhodobé pôsobenie vysokej hlasitosti môže spôsobiť stratu sluchu.

**OZNÁMENIE**
Riziko poškodenia výrobku:
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu zdrojov tepla, ako sú radiátory, ohrievače, kachle a otvorený oheň.
- Výrobok uchovávajte mimo dosahu silných magnetických predmetov.
- Vždy uchovávajte napájací kábel a výrobok mimo bežných chodníkov.
- Výrobok neodpájajte ťahaním za kábel. Vždy chyťte konektor a potiahnite ho.
- Pri manipulácii s výrobkom sa vyhnite elektrostatickému výboju. Elektrostatický výboj môže narušiť normálne fungovanie výrobku.
- Výrobok odpojte od sieťovej zásuvky počas búrky s bleskami alebo ak ho nebudete dlhšiu dobu používať.
- Výrobok používajte len podľa opisu v tomto dokumente.
- Dávajte pozor, aby vám výrobok nepadol a zabráňte nárazom.
- Vonkajšie časti výrobku každý mesiac vyčistite pomocou mäkkej, navlhčenej handričky. Vyhýbajte sa brúsnym materiálom, ktoré by mohli poškodiť povrch.

**Skontrolujte obsah balenia**
Skontrolujte, či sú prítomné všetky diely a či na

nich nie je viditeľné žiadne poškodenie. Ak diely chýbajú alebo sú poškodené, kontaktujte servisné oddelenie spoločnosti Lenco B.V. prostredníctvom webovej stránky: www.lenco.com.

**Nabíjanie výrobku**

1. Výrobok umiestnite na rovný a stabilný povrch v blízkosti elektrickej zásuvky.
2. Zapojte napájací adaptér USB (nie je súčasťou dodávky) do elektrickej zásuvky.
3. Zapojte nabíjací kábel USB-C do napájacieho adaptéra USB.
4. Zapnite napájanie pomocou vypínača Power.

Displej sa rozsvieti.

5. Stlačením a podržaním tlačidla Pohotovostný režim prepnete reproduktor do pohotovostného režimu.

Indikátor nabíjania svieti počas nabíjania na červeno a po úplnom nabití sa vypne.

**Používanie výrobku**

Stlačením a podržaním pohotovostného tlačidla zapnete reproduktory.

**Spárovanie so zariadením Bluetooth®**

1. Vyberte vstupný režim Bluetooth® podľa pokynov v kapitole "Výber vstupu".
2. Otvorte nastavenia Bluetooth® v mobilnom zariadení a pripojte sa k "Lenco PA-210".

Ak sa zobrazí výzva na zadanie hesla, zadajte "0000".

3. Po pripojení môžete hudbu ovládať pomocou tlačidiel ovládania médií.

V jednom okamihu je možné spárovať iba jedno zariadenie Bluetooth®. Nie všetky zariadenia Bluetooth® sú kompatibilné.

4. Ak chcete odpojiť Bluetooth®, stlačte a podržte tlačidlo Pozastaviť/Prehrať.

**Vyhlásenie o vylúčení zodpovednosti**

Aktualizácie firmvéru a/alebo hardvérových komponentov sa vykonávajú pravidelne. Preto sa niektoré pokyny, špecifikácie a obrázky v tejto dokumentácii môžu mierne líšiť od vašej konkrétnej situácie. Všetky položky opísané v tejto príručke slúžia len na ilustračné účely a nemusia sa vzťahovať na vašu konkrétnu situáciu. Z opisu vykonaného v tejto príručke nemožno získať žiadne právne nároky ani oprávnenia.

**Likvidácia**



Tento symbol označuje, že príslušný elektrický výrobok alebo batéria by sa v Európe nemali likvidovať ako bežný odpad z domácností. Aby ste zabezpečili správne spracovanie výrobku a batérie, zlikvidujte ich v súlade s platnými miestnymi zákonmi o požiadavkách na likvidáciu elektrických zariadení alebo batérií. Týmto spôsobom pomôžete zachovať prírodné zdroje a zlepšiť normy ochrany životného prostredia pri spracovaní a likvidácii elektroodpadu (smernica o odpade z elektrických a elektronických zariadení).

**Vyhlásenie o zhode**

My, spoločnosť Commaxx B.V., ako výrobca vyhlasujeme, že výrobok PA-210BK našej značky Lenco®, vyrábaný v Číne, bol testovaný podľa všetkých príslušných noriem a predpisov CE a že všetky testy prebehli úspešne. To okrem iného zahŕňa nariadenie RED 2014/53/EÚ.
Úplné znenie Vyhlásenia o zhode (a prípadnú kartu bezpečnostných údajov) môžete nájsť a stiahnuť na:
*https://doc.nedis.com/sk-sk/PA210BK*

**Služba**

Ďalšie informácie a podporu asistenčného pracoviska nájdete na adrese www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Holandsko.

## (CS) Rychlý návod

# Párty reproduktor Bluetooth® PA-210BK



Další informace získáte naskenováním QR kódu na titulní straně, kde najdete rozšířenou příručku.

**O tomto dokumentu**

Tento dokument je uživatelskou příručkou a obsahuje veškeré informace potřebné ke správnému, účinnému a bezpečnému používání výrobku.
Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

**Použité symboly**

**⚠ VAROVÁNÍ!**
Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.

**⚠ UPOZORNĚNÍ!**
Toto slovo se používá k označení potenciálně nebezpečné situace, která, pokud se jí nevyhnete, může mít za následek lehké nebo střední zranění.

**OZNÁMENÍ**
Toto slovo se používá k popisu postupů nesouvisejících s fyzickým zraněním.

**Popis výrobku**

**Obsah dárkové krabice** (obrázek **A**)
1. Reproduktor
2. Nabíjecí kabel USB-C
3. Příručka

**Hlavní části** (obrázek **B**)
1. Ovládací panel
2. Držadlo
3. Budiče

**Ovládací panel** (obrázek **C**)
1. Mikrofonní vstup 1
2. Mikrofonní vstup 2
3. Vstup AUX
4. Slot pro Micro SD kartu
5. Vstup USB
6. Nabíjecí konektor USB
7. LED ukazatel nabíjení
8. Držák chytrého telefonu
9. Hlavní spínač
10. Tlačítko tónu
11. Tlačítko světelného režimu
12. Tlačítko předchozí skladba
13. Tlačítko pohotovostního režimu / režimu vstupu
14. Displej
15. Multi-Control Dial
16. Tlačítko opakování
17. Tlačítko pro výběr EQ
18. Tlačítko následující skladba
19. Tlačítko přehrát/pozastavit

**Zamýšlené použití**
Tento produkt je určen ke streamování zvuku z multimediálního zařízení přes Bluetooth®, audio kabel nebo z USB flash disku.
Tento výrobek je určen výhradně k použití ve vnitřních prostorách.
Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v této uživatelské příručce.
Výrobek není určen ke komerčnímu použití.
Jakékoli úpravy výrobku mohou ovlivnit jeho bezpečnost, záruku a správné fungování.
Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatečnými zkušenostmi a znalostmi, pokud jim osoba odpovědná za jejich bezpečnost neposkytla dohled nebo pokyny týkající se používání přístroje, ohledně používání přístroje.

**Bezpečnostní pokyny**
Před instalací či používáním výrobku si nejprve kompletně přečtěte pokyny obsažené v tomto dokumentu a ujistěte se, že jim rozumíte. Tento dokument a balení uschovejte pro případné budoucí použití.

**⚠ VAROVÁNÍ!**
Riziko udušení:
- Nedovolte dětem, aby si hrály s obalovým materiálem. Obalové materiály mohou vést k udušení a zadušení. Obalový materiál vždy uchovávejte mimo dosah dětí.

Elektrické riziko:
- Nevystavujte výrobek působení vody, deště, vlhkosti či vysoce vlhkého vzduchu.
- Neponořujte výrobek do vody ani jiných kapalin.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí, například v koupelně nebo v kuchyni.
- Nepoužívejte toto zařízení v prostředí, kde může docházet ke kondenzaci vodní páry. Pokud je přístroj používán v teplé a vlhké místnosti, může se v něm hromadit vlhkost nebo kapky vody, což může způsobit jeho nesprávnou funkci. Pokud k tomu dojde, vypněte zařízení a nechte jej 1 až 2 hodiny odpojené od sítě, aby mohlo před opětovným zapnutím zcela vyschnout.
- Do větracího otvoru výrobku nikdy nevkládejte žádné předměty. Výrobek obsahuje elektrické součásti.
- Nikdy neumisťujte tento výrobek na jiná elektrická zařízení.
- Používejte vždy pouze přiložený nabíjecí kabel.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah domácích zvířat a jiných živočichů. Zvířata mohou prokousnout napájecí kabel a utrpět úraz elektrickým proudem.
- Výrobek nikdy neotevírejte, neobsahuje žádné uživatelem opravitelné části.
- Údržbu tohoto výrobku smí provádět pouze kvalifikovaný technik.
- Před čištěním odpojte výrobek od napájení.
- Před údržbou a výměnou součástí vždy odpojte výrobek od napájecího zdroje.
- USB adaptér není součástí balení. K nabíjení výrobku používejte pouze 5V/2A adaptér USB.

Riziko požáru:
- Výrobek nepoužívejte, pokud je jakákoli část poškozená nebo vadná. Poškozený nebo vadný výrobek okamžitě vyměňte.
- Dojde-li k jakémukoli problému, odpojte výrobek ze sítě a od jiných zařízení.
- Nezakrývejte větrací otvory. Kolem výrobku vždy ponechte alespoň 5 cm volného prostoru.
- Nepokládejte výrobek na jiné elektrické zařízení.

- Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným napájecím kabelem nebo adaptérem.

**⚠ UPOZORNĚNÍ!**

Riziko ztráty sluchu:
- Dlouhé vystavení vysokým úrovním hlasitosti může způsobit ztrátu sluchu.

**OZNÁMENÍ**

Riziko poškození výrobku:
- Výrobek uchovávejte mimo dosah zdrojů tepla, jako jsou radiátory, topná tělesa, kamna a otevřený oheň.
- Výrobek uchovávejte mimo dosah silných magnetických předmětů.
- Napájecí kabel i výrobek je vždy nutné umístit tak, aby nepřekážel v místech, kudy se běžně chodí.
- Výrobek neodpojujte taháním za kabel. Vždy uchopte a vytáhněte zástrčku.
- Při manipulaci s výrobkem se vyhněte elektrostatickému výboji. Elektrostatický výboj může narušit normální funkci výrobku.
- Nebudete-li výrobek delší dobu používat, odpojte jej ze zásuvky. To samé proveďte v případě bouřky s blesky.
- Výrobek používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto dokumentu.
- Zabraňte pádu výrobku a chraňte jej před nárazy.
- Vnější stranu výrobku čistěte každý měsíc měkkým navlhčeným hadříkem. Nepoužívejte abrazivní prostředky, mohlo by dojít k poškození povrchu.

**Zkontrolujte obsah balení**

Zkontrolujte, zda jsou všechny díly přítomny a zda na nich není patrné žádné poškození. Pokud díly chybí nebo jsou poškozené, kontaktujte servisní oddělení společnosti Lenco B.V. prostřednictvím webové stránky: www.lenco.com.

**Nabíjení výrobku**

1. Umístěte výrobek na rovný a stabilní povrch v blízkosti elektrické zásuvky.
2. Zapojte napájecí adaptér USB (není součástí dodávky) do elektrické zásuvky.
3. Zapojte nabíjecí kabel USB-C do napájecího adaptéru USB.
4. Zapněte napájení pomocí vypínače Power.

Rozsvítí se displej.

5. Stisknutím a podržením tlačítka Pohotovostní režim přepnete reproduktor do pohotovostního režimu.

Indikátor nabíjení svítí během nabíjení červeně a po úplném nabití se vypne.

**Použití výrobku**

Stisknutím a podržením pohotovostního tlačítka zapněte reproduktory.

**Párování se zařízením Bluetooth®**

1. Zvolte vstupní režim Bluetooth® podle pokynů v kapitole "Výběr vstupu".
2. Otevřete nastavení Bluetooth® v mobilním zařízení a připojte se k "Lenco PA-210".

Pokud budete vyzváni k zadání hesla, zadejte "0000".

3. Po připojení ovládejte hudbu pomocí tlačítek ovládání médií.

V jednom okamžiku lze spárovat pouze jedno zařízení Bluetooth®. Ne všechna zařízení Bluetooth® jsou kompatibilní.

4. Chcete-li odpojit Bluetooth®, stiskněte a podržte tlačítko Pause/Play.

**Vyloučení odpovědnosti**

Pravidelně se provádí aktualizace firmwaru a/nebo hardwarových komponent. Proto se některé pokyny, specifikace a obrázky v této dokumentaci mohou mírně lišit od vaší konkrétní situace. Všechny položky popsané v této příručce slouží pouze pro ilustraci a nemusí se vztahovat na vaši konkrétní situaci. Na základě popisu provedeného v této příručce nelze získat žádná právní práva ani nároky.

**Likvidace**



Tento symbol označuje, že příslušný elektrický výrobek nebo baterie by neměly být v Evropě likvidovány jako běžný domovní odpad. Abyste zajistili správné nakládání s výrobkem a baterií, zlikvidujte je v souladu s platnými místními zákony o likvidaci elektrozařízení nebo baterií. Pomůžete tak zachovat přírodní zdroje a zlepšit standardy ochrany životního prostředí při zpracování a likvidaci elektroodpadu (směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních).

**Prohlášení o shodě**

My, společnost Commaxx B.V., jako výrobce prohlašujeme, že výrobek PA-210BK naší značky Lenco®, vyráběný v Číně, byl testován podle všech příslušných norem a předpisů CE a že všechny testy proběhly úspěšně. To mimo jiné zahrnuje nařízení RED 2014/53/EU.
Kompletní prohlášení o shodě (a případně bezpečnostní list) můžete najít a stáhnout na adrese:
*https://doc.nedis.com/cs-cz/PA210BK*

**Služba**

Další informace a podporu helpdesku naleznete na adrese www.lenco.com.
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG,

Kerkrade, Nizozemsko.

## (RO) Ghid rapid de inițiere

# Difuzor Bluetooth® pentru petreceri

PA-210BK

Pentru mai multe informații, scanați codul QR de pe prima pagină pentru a vedea manualul extins.

### Despre acest document

Acest document este manualul de utilizare și conține toate informațiile pentru utilizarea corectă, eficientă și sigură a produsului.
Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le consulta ulterior.

### Simboluri utilizate

**⚠ AVERTISMENT!**
Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, poate duce la deces sau vătămări corporale grave.

**⚠ ATENȚIE!**
Cuvânt de semnal utilizat pentru a indica o situație cu risc potențial care, dacă nu este evitată, ar putea duce la vătămări corporale minore sau moderate.

**NOTĂ**
Cuvânt de semnalizare utilizat pentru a indica practici care nu sunt legate de vătămarea corporală.

### Descrierea produsului

**Conținutul cutiei cadou** (imagine **A**)
1. Difuzor
2. Cablu de încărcare USB-C
3. Manual

**Piese principale** (imagine **B**)
1. Panou de comandă
2. Mâner
3. Drivere

**Panou de comandă** (imagine **C**)
1. Intrare microfon 1
2. Intrare microfon 2
3. Intrare AUX
4. Fantă card micro SD
5. Intrare USB
6. Port de încărcare USB
7. LED indicator încărcare
8. Suport pentru smartphone
9. Întrerupător
10. Buton de sunet
11. Buton mod iluminat
12. Buton piesa anterioară
13. Butonul Standby / Modul de intrare
14. Afișaj
15. Cadran multi-control
16. Buton repetare
17. Buton de selecție EQ
18. Buton piesa următoare
19. Buton redare/pauză

### Utilizare preconizată

Acest produs este destinat transmiterii audio de la dispozitivul dvs. media prin Bluetooth®, cablu audio sau de la o unitate flash USB.
Acest produs este destinat exclusiv pentru utilizare la interior.
Utilizați produsul exclusiv conform descrierii din acest manual de utilizare.
Produsul nu este destinat utilizării comerciale.
Orice modificare a produsului poate avea consecințe pentru siguranța, garanția și funcționarea corectă a produsului.
Acest dispozitiv nu este destinat utilizării de către persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau cu lipsă de experiență și cunoștințe, cu excepția cazului în care acestea au fost supravegheate sau instruite cu privire la utilizarea dispozitivului de către o persoană responsabilă pentru siguranța lor, cu privire la utilizarea dispozitivului.

### Instrucțiuni de siguranță

Asigurați-vă că ați citit complet și că ați înțeles instrucțiunile din acest document înainte de a instala sau utiliza produsul. Păstrați ambalajul și acest document pentru a le referințe ulterioare.

**⚠ AVERTISMENT!**

Risc de sufocare:
- Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalare. Materialele de ambalare pot duce la înec și sufocare. Păstrați întotdeauna materialul de ambalare nu la îndemâna copiilor.

Pericol electric:
- Nu expuneți produsul la apă, ploaie, umezeală sau umiditate puternică.
- Nu scufundați produsul în apă sau alte lichide.
- Nu utilizați produsul în medii umede, cum ar fi baia sau bucătăria.
- Nu utilizați acest dispozitiv în medii în care se poate forma condens. Dacă dispozitivul este utilizat într-o încăpere caldă și umedă, în interior se pot acumula umezeală sau picături de apă, ceea ce poate cauza funcționarea defectuoasă a acestuia. Dacă se întâmplă acest lucru, opriți dispozitivul și lăsați-l deconectat timp de 1 până la 2 ore pentru a-i

permite să se usuce complet înainte de a-l porni din nou.
- Nu introduceți niciodată niciun obiect în orificiul de ventilație al produsului. Produsul conține componente electrice.
- Nu așezați niciodată acest produs deasupra altor dispozitive electrice
- Folosiți numai cablul de alimentare furnizat.
- Țineți produsul departe de animalele de companie și de alte animale. Animalele pot mușca cablul de alimentare și pot suferi un șoc electric.
- Nu desfaceți produsul, înăuntru nu există nicio piesă ușor înlocuibilă de către utilizator.
- Acest produs poate fi reparat numai de un tehnician calificat pentru întreținere.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de curățare.
- Deconectați produsul de la sursa electrică înainte de service și când înlocuiți piese.
- Nu este inclus adaptor USB. Utilizați exclusiv un adaptor USB de 5V/2A pentru a încărca produsul.

Pericol de incendiu:
- Nu folosiți produsul dacă o piesă este deteriorată sau defectă. Înlocuiți imediat produsul dacă este deteriorat sau defect.
- Deconectați produsul de la sursa electrică și de la alte echipamente în cazul în care apar probleme.
- Nu acoperiți orificiile de ventilație. Lăsați întotdeauna un spațiu de cel puțin 5 cm în jurul produsului.
- Nu așezați produsul deasupra altor echipamente electrice.
- Nu utilizați niciodată produsul cu un cablu de alimentare sau un adaptor deteriorat.

**⚠ ATENȚIE!**

Risc de pierdere a auzului:
- Expunerea de durată la volume ridicate poate produce pierderea auzului.

**NOTĂ**

Risc de deteriorare a produsului:
- Țineți produsul departe de sursele de căldură, cum ar fi radiatoare, încălzitoare, sobe și foc.
- Țineți produsul departe de obiecte puternic magnetice.
- Țineți întotdeauna cablul de alimentare și produsul departe de locurile pe unde trec persoane în mod obișnuit.
- Nu trageți de cablu pentru a deconecta produsul. Apucați întotdeauna ștecherul și trageți de acesta.
- Evitați descărcarea electrostatică atunci când manipulați produsul. Descărcările electrostatice pot perturba funcționarea normală a produsului.
- Deconectați produsul de la priză în timpul furtunilor cu fulgere sau înaintea unor perioade prelungite de neutilizare.
- Folosiți produsul exclusiv conform descrierii din acest document.
- Nu lăsați produsul să cadă și evitați ciocnirile.
- Curățați în fiecare lună exteriorul produsului folosind o lavetă moale, ușor umezită. Evitați folosirea substanțelor abrazive, care pot avaria suprafața.

**Verificați conținutul ambalajului**

Verificați dacă toate piesele sunt prezente și dacă nu sunt vizibile deteriorări pe piese. Dacă piesele lipsesc sau sunt deteriorate, contactați biroul de service Lenco B.V. prin intermediul site-ului web: www.lenco.com.

**Încărcarea produsului**

1. Așezați produsul pe o suprafață plană și stabilă, aproape de o priză de curent.
2. Conectați un adaptor de alimentare USB (nu este inclus) la o priză.
3. Conectați cablul de încărcare USB-C la adaptorul de alimentare USB.
4. Porniți alimentarea cu ajutorul comutatorului de alimentare.

Afișajul se aprinde.

5. Apăsați și mențineți apăsat butonul Standby pentru a pune difuzorul în modul Standby.

LED-ul indicator de încărcare se aprinde roșu în timpul încărcării și se stinge atunci când produsul este complet încărcat.

**Utilizarea produsului**

Apăsați și mențineți apăsat butonul Standby pentru a porni difuzoarele.

**Împerecherea cu un dispozitiv Bluetooth®**

1. Selectați modul de intrare Bluetooth®, utilizând instrucțiunile din capitolul "Selectarea intrării".
2. Deschideți setările Bluetooth® pe dispozitivul dvs. mobil și conectați-l la "Lenco PA-210'.

Dacă vi se solicită o parolă, introduceți "0000".

3. Atunci când este conectat, utilizați butoanele de control media pentru a controla muzica.

Un singur dispozitiv Bluetooth® poate fi împerecheat simultan. Nu toate dispozitivele Bluetooth® sunt compatibile.

4. Pentru a deconecta Bluetooth®, țineți apăsat butonul Pause/Play.

**Precizări legale**

Actualizările firmware-ului și/sau ale componentelor hardware sunt efectuate în mod

regulat. Prin urmare, unele dintre instrucțiunile, specificațiile și imaginile din această documentație pot diferi ușor de situația dvs. particulară. Toate elementele descrise în acest ghid sunt doar în scop ilustrativ și este posibil să nu se aplice situației dvs. particulare. Niciun drept legal sau îndreptățire nu poate fi obținut din descrierea făcută în acest manual.

**Eliminare**



Acest simbol indică faptul că produsul electric relevant sau bateria nu trebuie eliminate ca deșeuri menajere generale în Europa. Pentru a asigura tratarea corectă a deșeurilor produsului și bateriei, vă rugăm să le eliminați în conformitate cu orice legislație locală aplicabilă privind cerințele de eliminare a echipamentelor electrice sau a bateriilor. În acest fel, veți contribui la conservarea resurselor naturale și la îmbunătățirea standardelor de protecție a mediului în tratarea și eliminarea deșeurilor electrice (Directiva privind deșeurile de echipamente electrice și electronice).

**Declarație de conformitate**

Noi, Commaxx B.V., declarăm în calitate de producător că produsul PA-210BK de la marca noastră Lenco®, fabricat în China, a fost testat în conformitate cu toate standardele și reglementările CE relevante și că toate testele au fost trecute cu succes. Aceasta include, dar nu se limitează la regulamentul RED 2014/53/EU. Declarația de conformitate completă (și fișa tehnică de securitate, dacă este cazul) pot fi găsite și descărcate prin intermediul: *https://doc.nedis.com/ro-ro/PA210BK*

**Service**

Pentru mai multe informații și asistență tehnică, vă rugăm să vizitați www.lenco.com
Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG, Kerkrade, Țările de Jos.

**Commaxx B.V.**
Wiebachstraat 37
6466 NG Kerkrade
The Netherlands

V01 / 09-2025